Proletari din toate țările, uniți-vă!

# Scînteia tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XI. Seria II-a Nr. 2029 | 4 PAGINI — 20 BANI | miercuri 9 noiembrie 1955

IN NUMĂRUL DE AZI:



## Marele Octombrie — mai viu ca oricînd în inimile popoarelor!

FILELE DE CALENDAR o arată ca o zi de toamnă tîrzie, în prag de iarnă. Și totuși, cea de a șaptea zi a lui noiembrie este o zi a primăverii veșnice, a soarelui care nu apune. In urmă cu 38 de ani, în ziua aceasta pagini noi, de o strălucire neasemuită, au fost scrise în istoria omenirii, paginile primei revoluții proletare victorioase. 38 de ani s-au scurs de cînd istoria a pășit pe un făgaș nou și an de an a șaptea zi a lui noiembrie a fost sărbătorită de la pol la pol, de-a lungul tuturor meridianelor și paralelelor. Vitalitatea ideilor Revoluției, a ideilor sub steagul cărora partidul lui Lenin a dus la victorie socialismul pe o șesime a planetei noastre — se verifică cum nu se poate mai bine în forța uriașă a Uniunii Sovietice și a țărilor de democrație populară, în vigoarea luptei oamenilor muncii din lumea capitalistă, în amploarea mișcării de eliberare națională din colonii. Exemplul revoluției care a înlăturat pentru totdeauna puterea exploatatorilor e mai viu ca oricînd și faptul acesta s-a dovedit odată mai mult în marile manifestări cu care — la Londra și New-York, Paris și Roma, Delhi și Djakarta — oamenii muncii au sărbătorit cea de-a 38-a aniversare a marelui Octombrie.

In patria Revoluției din Octombrie — în Uniunea Sovietică — sărbătorirea caldă, entuziastă, a lui 7 Noiembrie a prilejuit o trecere în revistă a realizărilor marelui popor constructor al comunismului, poporul care, primul în istoria omenirii, a făurit socialismul. Uniunea Sovietică este în prezent mai puternică decît oricînd. Raportul prezentat de tovarășul L. M. Kaganovici la ședința solemnă de la Moscova a înfățișat tabloul uriașei dezvoltări a statului sovietic. Ceea ce se producea în 1920 într-un an întreg, se produce în 1955 astfel: energia electrică — în 24 de ore, fontă — în 36 de ore, cărbune — în 192 ore, petrol — în 480 ore, zahăr — în 168 ore.

Uriașa creștere a producției industriale în Uniunea Sovietică, dezvoltarea pe baze noi a agriculturii sovietice, marea revoluție culturală, creșterea nivelului de trai al oamenilor sovietici — toate acestea sînt mărturii concludente ale superiorității sistemului socialist față de cel capitalist.

Planul leninist de construire a socialismului și comunismului este îndeplinit cu succes de marele popor sovietic, sub conducerea Comitetului Central al partidului și a guvernului sovietic. Oamenii sovietici merg cu hotărîre pe drumul deschis de marele Octombrie, drum de victorii de însemnătate istorică. Dar oamenii sovietici privesc înainte, au perspectiva măreției sarcinilor lor. Ei nu se mulțumesc cu ce au realizat și scot la iveală rămînerile în urmă acolo unde se manifestă, convinși că aceasta duce la lichidarea lor și la obținerea unui nou avînt.

Statul Sovietic, în cei 38 de ani de existență ai săi a apărat cu consecvență ideile păcii între popoare, ideile solidarității internaționale a celor ce muncesc. Oamenii sovietici sînt pentru o întrecere pașnică între cele două sisteme — socialist și capitalist — fiind pe deplin încrezători în invincibilitatea socialismului. Inițiativele sovietice dovedesc dorința statului sovietic de a face ca în lume să triumfe principiile coexistenței pașnice, îndelungate, între statele cu sisteme sociale diferite. Politica de pace a U.R.S.S. a dat o serie de rezultate care se manifestă printr-o oarecare destindere a situației internaționale. La Geneva, în iulie ca și acum U.R.S.S. a făcut numeroase propuneri constructive, de natură să ducă la apropierea diferitelor puncte de vedere asupra problemelor litigioase și care reprezintă o serioasă bază de discuții și înțelegere. Popoarele doresc însă ca toate marile puteri să dea dovadă de aceeași strădanie în găsirea unor soluții rezonabile în problemele internaționale litigioase, să dea dovadă de bunăvoință reciprocă, de dorință de înțelegere. Nu se poate să nu se observe că influența exercitată de desfășurarea evenimentelor din vremea din urmă determină o serie de cercuri politice burgheze să adopte o atitudine nouă, mai realistă.

Influența Revoluției din Octombrie se manifestă cu vigoare în victoriile pe care țările de democrație populară, printre care și țara noastră, le obțin pe drumul socialismului. Poporul nostru, condus de partid, pășește ferm pe drumul luminat de marele Octombrie iar marile manifestații cu care constructorii socialismului din R.P.R. au salutat a 38-a aniversare a Revoluției, constituie o mărturie evidentă în această direcție.

Marele Octombrie a fost sărbătorit în țara noastră sub semnul luptei pentru îndeplinirea înainte de termen a prevederilor cincinalului. Este un prilej de mîndrie patriotică pentru poporul nostru de a ști că prin eforturile lui și cu frățescul ajutor sovietic, sarcinile prevăzute în planul cincinal pentru cele mai importante ramuri industriale au fost îndeplinite. In cuvîntarea rostită de tov. Miron Constantinescu la adunarea festivă din Capitală se arată că **din datele Direcției centrale de statistică rezultă că volumul producției globale industriale însumat pe cinci ani va fi atins încă în cursul acestei luni, întrucît la 31 octombrie 1955 se realizase o îndeplinire de 99 la sută față de planul cincinal.**

Experiența țării noastre arată marea vitalitate a ideilor socialismului, arată marea forță de care dispune un popor ce, condus de partidul clasei muncitoare, își ia soarta în propriile sale mîini. Succesele obținute pe drumul socialismului confirmă justețea politicii partidului, inspiratorul și organizatorul măreței noastre construcții.

Statul nostru democrat-popular contribuie consecvent la apărarea păcii și pune la baza politicii sale externe prietenia cu Uniunea Sovietică și țările frățești de democrație populară. Țara noastră strînge legăturile cu toate țările iubitoare de pace, cu toți acei care consideră că este posibilă coexistența pașnică a statelor cu sisteme sociale deosebite. Țara noastră participă ca o forță a păcii pe arena internațională. Este de aceea un drept legitim al poporului romîn, care a contribuit la victoria asupra fascismului și care își aduce aportul său la întărirea păcii în Europa, să-și ocupe locul ce îi revine în Organizația Națiunilor Unite.

A 38-a aniversare a Revoluției din Octombrie a arătat dragostea poporului nostru care acum construiește socialismul și a tuturor oamenilor simpli de pretutindeni față de Uniunea Sovietică, cea mai consecventă apărătoare a păcii mondiale. Marele Octombrie este mai viu ca oricînd în inimile popoarelor lumii!

# În cinstea Congresului partidului

## Dincolo de pragul cincinalului

*PITEȘTI (de la corespondentul nostru).— Intensificînd întrecerea socialistă pornită în cinstea celui de al doilea Congres al Partidului, aplicînd pe scară tot mai largă metodele înaintate de muncă sovietice și ale propriilor lor fruntași și folosind mai bine capacitatea utilajului, muncitorii, tehnicienii și inginerii din 29 de întreprinderi din orașul și regiunea Pitești au îndeplinit sarcinile primului plan cincinal.*

*Din întreprinderile care și-au îndeplinit recent sarcinile primului plan cincinal fac parte Trustul de industrializare a lemnului Pitești, Intreprinderea carboniferă Schitu Golești, U.I.L. Stoienești, U.I.L. Domnești, U.I.L. Voinești, precum și numeroase întreprinderi din industria locală.*

*

*PLOEȘTI. In regiunea Ploești 30 de întreprinderi și-au îndeplinit planul anual de producție. Colectivul uzinei mecanice de reparare a utilajului petrolifer din Cîmpina și-a realizat planul anual al producției globale în proporție de 118,60 la sută, iar al producției marfă în proporție de 119,10 la sută. Productivitatea muncii a crescut în această uzină față de plan cu 18,59 la sută, iar prețul de cost a fost redus cu 15,10 la sută.*

*Și-au mai îndeplinit planul pe anul 1955 uzinele metalurgice „I.C. Frimu"-Sinaia, „Gh. Gheorghiu-Dej"-Tîrgoviște, „Poiana"-Cîmpina, Atelierele C.F.R.-Ploești și altele.*

*(Agerpres)*

## Folosind metode sovietice

...Utemista Matilda Turinschi este bine cunoscută în rîndul crescătorilor de animale și mulgătorilor din regiunea Suceava. Știu cu toții că, prin realizările sale, Matilda Turinschi, mulgătoare la gospodăria agricolă de stat din Ițcani, se află printre fruntașii în meseria ei.

De-i cutreiera toate cele 4 grajduri la rînd, privirea îți va fi atrasă dintr-o dată de vacile de care răspunde utemista Matilda Turinschi. In grajd domnește o curățenie exemplară. Vacile, de asemenea, sclipesc de curățenie. Iar în ce privește programul de hrănire este respectat întocmai.

De-a lungul acestor ani Matilda Turinschi și-a însușit metode noi de muncă, a învățat zi de zi de la crescătorii de animale sovietici. Hrănirea la oră fixă, masajul ugerului înainte și după muls, mulsul în cruce și încă altele, sînt metode pe care harnica mulgătoare le aplică cu încredere. Muncind astfel, utemista Matilda Turinschi a reușit să mulgă, de la cele 12 vaci pe care le are în grijă, încă 2.043 litri de lapte peste plan. Cele mai frumoase rezultate, harnica mulgătoare le-a obținut de la vaca „Aurora", de la care a muls, pînă de curînd, peste 6.360 litri de lapte, față de 4.000 litri, cît este planificat.

Metodele sovietice sînt larg răspîndite în rîndul tinerelor mulgătoare de la gospodăria de stat din Ițcani. Și datorită lor, obțin realizări însemnate și celelalte tinere. Felicia Turinschi, de pildă, a reușit și ea să mulgă, de la vacile pe care le îngrijește, cu 3.664 litri mai mult decît cantitatea planificată pe întreg anul, iar Elena Gătman mulge, în fiecare zi, cu cîte 25—30 la sută mai mult lapte decît este planificat.

Succesele obținute de tinerele mulgătoare constituie pentru ele un puternic îndemn spre înfăptuirea unor realizări și mai frumoase pentru ca, în cinstea celui de al II-lea Congres al partidului, graficul realizărilor lor să urce tot mai sus.

Corespondent
NICOLAE TATARU

## Angajamentele tinerilor petroliști din regiunea Ploești

*** 180 tone țiței și 10 tone parafină recuperate * Reactivizarea a 17 sonde * Forarea unui număr de 8 sonde înainte de termen**

In întîmpinarea celui de-al II-lea Congres al partidului, în schelele petrolifere din regiunea Ploești se desfășoară o activitate susținută. Brigăzile de la oficiile de foraj, intervenție și reparații capitale, ca și colectivele laboratorului central de cercetări științifice din regiune, precum și cei de la carotaj și perforare-Ploești, antrenați în întrecerea socialistă își sporesc necontenit eforturile pentru a da patriei mii de tone de țiței peste plan.

Recentele analize ținute în grupele sindicale, pe oficii, secții și schele, au scos la iveală mari posibilități de sporire a producției de țiței. Petroliștii oficiului de foraj Boldești, analizînd starea utilajului de care dispun, au considerat că este posibilă intensificarea ritmului de forare a sondelor pentru scurtarea duratei de săpare, prin folosirea tubajului cu coloană unică. Alăturîndu-se inițiativei ce se desfășoară sub lozinca „Granicele noastre pot fora mai mult" brigăzile acestui oficiu au reușit să dea sonde în producție cu 10—20 și chiar cu 30 de zile înainte de termenele planificate.

Tinerii petroliști din regiunea Ploești și-au spus și ei cuvîntul.

Zilele trecute în organizațiile de bază U.T.M. din schelele petrolifere ale regiunii Ploești, tinerii au analizat un lucru de seamă: ce dar să aducă ei Congresului în semn de dragoste și recunoștință față de partid. Din analiza făcută au reieșit multe lucruri frumoase. In luna trecută, tinerii petroliști din schelele raionului Cîmpina au dat patriei, în cinstea Congresului, **20 de tone țiței recuperat din batale și canale de scurgere. Cei de la Berca au dat peste 15 tone țiței recuperat, iar tinerii petroliști din schela Tîrgoviște, 5 tone țiței și au reactivat două sonde.**

Intre brigăzile de tineret de la foraj, întrecerea pentru reducerea timpului de săpare a sondelor, a cunoscut în aceste zile o puternică înviorare. Zilele trecute la oficiul de foraj Moreni, brigada de tineret condusă de brigadierul Ion Marinoiu, pe lîngă cele 4 sonde forate de la începutul anului, a săpat în cinstea Congresului sonda 768, în numai 21 de zile. In prezent, tinerii din brigada condusă de tovarășul Ion Marinoiu sapă o altă sondă, a 6-a din anul acesta. Realizări importante au obținut și brigăzile de tineret din schelele Berca și Boldești, conduse de brigadierii Scoruș Constantin, Nicolae Vasile, Ion Nicorescu și alții.

Discutînd angajamentele luate în cinstea Congresului partidului, a reieșit că tinerii mobilizați de organizațiile de bază U.T.M. vor putea da peste plan noi și însemnate cantități de țiței și vor putea fora și reactiviza un număr sporit de sonde. **In schela Berca de pildă, tinerii petroliști s-au angajat să dea pînă la 20 decembrie peste plan, 50 tone țiței recuperat, iar brigăzile de foraj să sape 2 sonde peste plan.**

Dorind să întîmpine cu noi succese în producție cel de al II-lea Congres al partidului, tinerii petroliști din schela Urlați s-au angajat **ca pe lîngă cele 50.000 kg. țiței recuperat din batale să realizeze peste plan încă 100.000 kg. țiței prin instalarea de pompe speciale la trei sonde, prin tratarea termică a două sonde, prin ameliorarea randamentului pompelor la trei sonde și alte măsuri tehnice pe care le vor aplica în special tinerii de la intervenții și reparații capitale-sonde.**

Urmînd exemplul tinerilor din schelele Berca și Urlați, tinerii din schela Tîrgoviște s-au angajat ca **pe lîngă cele 10 tone țiței și 6 tone parafină recuperată să mai dea peste plan pînă la 10 decembrie încă 40 tone țiței, obținut prin reactivizarea a trei sonde părăsite.** Comitetul organizației U.T.M. din această schelă a și discutat cu tinerii maiștri sondori Samoilă Petre, Crișan Nicolae și Năstăsescu Ion, ca împreună cu trei echipe de tineri de sub îndrumarea inginerului utemist Popescu Aurel, să termine punerea în producție pînă la 10 decembrie a celor trei sonde inactive.

In schelele petrolifere Moreni, Băicoi, Buștenari, ca și în alte schele din raionul Cîmpina, tinerii petroliști ajutați de utemiștii ingineri Ibrahim, Teodorescu Elena, Dinu Vasile și alții, luptă pentru sporirea producției de țiței. La sondele din schela Băicoi, de pildă, prin aplicarea unor procedee tehnologice cum sînt: formarea separatoarelor de fund cu pietriș, consolidarea viiturilor de nisip cu ciment bachelizat, aplicarea automatelor electrice pentru deparafinarea sondelor în erupție precum și cimentarea selectivă a sondelor vor spori pînă la 23 decembrie extracția petrolului cu 5 la sută peste plan. **Pe întregul raion Cîmpina tinerii petroliști s-au angajat ca prin muncă voluntară pînă la 23 decembrie să recupereze peste 50 tone țiței, să termine forajul la 4 sonde și să reactivizeze 10 sonde părăsite de capitaliști.** Atît realizările de pînă acum ale tinerilor petroliști din regiunea Ploești, cît și noile angajamente care vor deveni curînd fapte, sînt o puternică manifestare a dragostei lor față de partid, creatorul condițiilor de viață, de muncă și de învățătură de care se bucură azi întregul tineret al patriei noastre.

Totalizîndu-se angajamentele luate de tinerii petroliști din schelele regiunii Ploești în cinstea celui de al II-lea Congres al P.M.R. a reieșit că ei vor da peste plan pînă la 23 decembrie; **180 tone țiței recuperat din batale; 140 tone țiței obținut prin reactivizarea a 17 sonde părăsite; recuperarea a 10 tone parafină și terminarea forajului de către brigăzile de tineret la un numar de încă 8 sonde, înainte de termenul planificat.**

Insuflețiți de angajamentele tinerilor din schelele petrolifere, tinerii ingineri Goilav Șerban, Chersan Mihai, operatorii Alexandru Nicolae și alții de la carotaj și perforare-Ploești s-au angajat ca pîna la 23 decembrie **să execute peste plan carotajul radioactiv la un număr de 30 sonde inactive, care vor da cel puțin 800 tone țiței peste plan.**

Iată ce vor dărui patriei tinerii petroliști din schelele regiunii Ploești în cinstea Congresului partidului.

**PUIU NICOLAE**
**corespondentul „Scînteii tineretului" pentru regiunea Ploești**

## Ciment pentru construcții

CLUJ (de la corespondentul nostru). — Desfășurînd întrecerea socialistă în cinstea celui de al doilea Congres al partidului, colectivul fabricii de ciment din Turda și-a îndeplinit și depășit planul pe luna octombrie. S-au produs în această lună față de plan cu 2,4 la sută mai mult ciment, cu 2,45 la sută mai mult klinker, cu 15,41 la sută mai mult var și cu 82,22 la sută mai mult ipsos. Acumulările socialiste realizate pînă acum peste plan se ridică la aproape 1.000.000 lei. Tot în această lună secția de ipsos și-a îndeplinit sarcinile planului cincinal cu 7 zile mai devreme față de angajamentul luat.

In avîntul întrecerii socialiste, a întrecerii pe profesii, multe din brigăzile fruntașe și mulți din fruntașii în producție ai lunilor trecute au obținut și de data aceasta, datorită aplicării metodelor sovietice, cele mai bune rezultate.

Utemistul Pietran Zoltan, de pildă, s-a angajat în numele echipei sale de la una din morile de ciment să macine în luna octombrie cu 400 tone mai mult ciment peste plan. Angajamentul a fost depășit cu încă 208 tone ciment. Cuptoarele rotative unde maistru de schimb este comunistul Faur Simion și unde lucrează și Ciocîrlan Nicolae au produs în această lună cu 12 la sută mai mult klinker. Intrecerea pe profesii pentru titlul de „cel mai bun arzător", la aceste cuptoare, a fost cîștigată de Ciocîrlan Nicolae.

Dintre brigăzile de tineret rezultatele cele mai bune le-a obținut brigada de turnători condusă de utemistul Emil Rusu. Angajamentul brigăzii a fost de a da în luna octombrie cu 4 la sută mai multe piese de schimb pentru mașinile și agregatele fabricii. Angajamentul a fost depășit cu încă 3 procente.

## In patru zile cinci motoare peste plan

*CONSTANȚA (de la corespondentul nostru). — Hotărîți să cinstească cel de-al doilea Congres al partidului cu noi și însemnate succese în muncă, muncitorii, tehnicienii și inginerii centrului mecanic Constanța și-au sporit în ultimele zile eforturile.*

*In primele patru zile ale unei săptămîni record organizată, în fruntea întrecerii s-au aflat tinerii din echipa lui Gheorghe Peia, de la linia de arbori, și strungarii utemiști Valeriu Vlad și Ștefan Poenaru care și-au depășit zilnic normele cu cîte 60-80 de procente.*

*Datorită efortului depus, în aceste zile ale săptămînii record, muncitorii centrului mecanic Constanța au reparat peste plan cinci motoare de tractor.*

*Astfel că încă în cursul acestei luni mecanizatorii de la S.M.T. Fetești și Făcăeni vor putea folosi tractoarele reparate de muncitorii centrului mecanic Constanța, la facerea arăturilor adînci.*

## Zi de toamnă în colectivă



Soarele tomnatic a răsărit de după dealurile Bîrladului, chemînd colectiviștii la o nouă zi de muncă. Activitatea în gospodărie a început dis-de-dimineață. Colectiviștii din Cîrlomănești, raionul Bîrlad, muncesc cu hărnicie pentru a asigura în anul viitor, ca și în anii trecuți, recolte bogate. G.A.C. „23 August" din Cîrlomănești s-a dezvoltat an de an. La înființare, membrii ei aveau doar 173 ha. de pămînt arabil, iar acum gospodăria posedă 513 ha. Cele 79 de familii ale colectiviștilor pot asigura lucrarea acestor suprafețe întinse, numai folosind mașinile S.M.T. Tînărul prieten al colectiviștilor, tractoristul utemist Ion Măcreanu, lucrează la însămînțările de toamnă cu același avînt ca și în primăvară și vară, ajutat de colectiviștii Ion Chișcoci și Petre Chelbu (fotografia nr. 1). Noaptea ară, iar ziua seamănă. Tractorul său nou — M.T.Z. — pe care îl îngrijește atent, merge ca ceasul. Pînă acum, utemistul Ion Măcreanu a arat 50 ha. și a însămînțat 100 ha. cu grîu. Atît el cît și ceilalți membri ai brigăzii nr. 17 de la S.M.T. Crivești, condusă de Constantin Zabulichi, au depășit de mult planul pe campania de toamnă, pe fiecare tractor.

Semințele condiționate aduc spor de recoltă. De aceea, colectiviștii au hotărît să nu pună în pămînt nici un bob de grîu netratat. Iată: trioarele au fost puse în funcțiune, toate semințele necesare pentru însămînțările de toamnă fiind selecționate și tratate (fotografia nr. 2).

Anul acesta, colectiviștii au obținut o recoltă bogată. Nu-i vorbă că și anul trecut, rezultatele au fost bune: la o zi-muncă au revenit cîte 12 kg. cereale și 3 lei, în afară de brînză, lînă, miere și altele. Au fost colectiviști care au luat mii de kilograme de cereale. Anghelache Parpa, care a avut 648 zile-muncă a dus acasă 8200 kg. cereale, peste 2000 lei și altele; Costică Dumitrescu a luat 4.000 kg. cereale; Costică Potîrniche 5.000 kg. cereale și la fel ca ei toți colectiviștii harnici.

În acest an, recolta a fost și mai bogată. La grîu, s-a obținut de pe 37 ha. cîte 2.000 kg. la hectar, de pe 11 hectare semănate cu floarea soarelui s-au strîns 40.300 kg. sămînță, iar la porumb, care a fost însămînțat în cuiburi așezate în pătrat — 3.000 kg. boabe la hectar.

Pentru adăpostirea bogatei recolte de porumb lucrează de zor la construirea unui pătul, echipa de colectiviști condusă de Ion Stoica. Acest pătul va avea o capacitate de 20 vagoane. Camionul gospodăriei a și adus un nou transport de materiale (fotografia nr. 3).



Acum în gospodărie se dezvoltă creșterea păsărilor. La chemarea îngrijitoarei, de pe malurile pîrîului din apropiere, vin în fugă, la mîncare, sute de păsări (fotografia nr. 4).






În afara celor 35 porci și 41 stupi de albine, G. A. C. Cîrlomănești mai are peste 600 de găini și zeci de gîște care, prin valorificare, aduc însemnate venituri bănești colectiviștilor.

Rezultatele grăitoare dovedesc că drumul pe care au luat-o colectiviștii din Cîrlomănești este drumul spre bunăstare și belșug. Pe această cale au pornit și alte numeroase familii de țărani muncitori din împrejurimi, care au făcut în toamna aceasta cereri de intrare în colectivă.

**IOAN POPA**

**Foto: D. F. DUMITRU**

A. G. Vaida

# CORPUL DELICT

Povestire

I

Pascu sări din pat cînd auzi temnicerul strigînd

— Toată lumea la vizetă.

Își simțea capul greu și nu-și putea explica cum dormise pînă la ora asta așa de tîrzie cînd trece numărul. Nu era în obiceiul lui, mai ales cînd avea treabă. Sprijinit de ușa celulei aștepta să treacă primul gardian și întreaga escortă după el, ca apoi să se apuce să pregătească seminarul asupra Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

Așteptînd, își aminti de întîmplarea din ajun. Se vede că de acolo îi vine durerea. Rău i-au mai lovit, călăii! Ca un reflex își duse mîna la moalele capului. O retrase imediat. Simți durerea încă lovit. Da, de acolo îi vine! Nu-i nimic. Trece cum au trecut și altele.

Tropăituri de bocanci se apropiau însoțite de izbituri de vizetă. Primul gardian se arătă în gaura ușii, șopti un șaptezeci și opt și trecu ca fulgerul mai departe imediat vizeta trîntită la loc astupă golul și Pascu rămase singur, în celulă, ca și înainte.

Privi o clipă prin încăperea gîtuită de cei patru pereți nevăruiți de ani de zile, la tavanul de tablă ondulată, apoi întoarse ochii peste tot, zgribulindu-se în el. Căldura pe care o simțise peste noapte sub pătură dispăru și-l cuprinse frigul. „E trei noiembrie începe să se răcorească binișor timpul"

Ca să se mai încălzească, luă cănița de apă din castron, trecu la vasul „de murdar" și începu să se spele. Dar apa nu-i ajunse decît să-și umezească fața. E bine și asta. Între pereții Doftanei, se poate numi spălat. Apoi, își trecu ochii prin prosopul pînă simți că-l ustură. Terminînd acest ritual, de altfel nu prea complicat, făcu cîteva figuri de gimnastică și-și zise înviorat: „Acum, dragule, servește cafeaua cu lapte". Cu o singură mișcare săltă în pat și deschise larg fereastra. Un val de aer rece îl izbi în față și-l făcu să dea înapoi. Dincolo de zidurile Doftanei, deasupra apei Telegei și hăt departe spre Măgura și dealul Voilei, plutea o ceață deasă.

Pentru Pascu, aceasta deveni un motiv de îngrijorare. Fața osoasă i se supse de supărare, iar ochii înfundați în orbite căpătară o strălucire metalică. Văzîndu-l așa mînios, nimeni nu i-ar fi dat cei douăzeci și trei de ani pe care-i avea. Arăta mult mai îmbătrînit. Și cum să nu fie supărat cînd negura asta îi răsturna toate socotelile? Pînă nu se ridică, nu va mai putea ține seminarul. Ah, dacă n-ar fi fost afurisita de regulă a tăcerii impusă de administrația închisorii, atunci nici nu i-ar fi păsat de ceață, de ploaie sau de vînt. Ar fi vorbit, ar fi întrebat cu glas tare și tot astfel ar fi primit răspunsurile. Dar așa? Ce să-i faci dacă n-a venit încă timpul să rupă cu blestemata asta de regulă. Va trebui să aștepte să se împrăștie pîcla.

Coborî de la fereastră și începu să se plimbe căci frigul îl pătrunsese de-a binelea sub zeghea subțire. După cîțiva pași simți ca un leșin la inimă. Zîmbi amar și-și zise ironic: „Uite al dracului, și stomacul îmi ține un referat. Îmi cere, afurisitul, de mîncare. Dar de unde să-i dau?" De ieri de la prînz nu mîncase decît ciorba de ridichi putrede și boțul de două sute de grame de mămăligă. De se ridica odată ceața să-și înceapă seminarul, atunci ar uita cu totul de foame.

Parcă, parcă, se mai luminează puțin dincolo de zăbrele. Ce-ar fi să se pregătească să formuleze cinstite întrebările de control ținînd seama de indicațiile conducerii celulei de partid? Să nu uite: nu trebuie să fie mai mult de șase întrebări.

De la marginea patului, de sub rogojina fărîmițată, scoase o pojghiță de săpun. O încercă cu unghia dacă e destul de moale. Din alt loc luă un băț de chibrit. Le așeză cu toată atenția pe pervazul ferestrei și se cățără și el cu picioarele pe speteaza patului.

Acum era cu trupul în dreptul geamului. Nici nu-i păsa de frig. Mulțumit că ceața se împrăștie, luă chibritul între degete, cum face de obicei un pictor cu penelul său, îl înfipse în coaja de săpun și începu să scrie pe geamul ferestrei: „CARACTERUL INTERNAȚIONAL AL MARII REVOLUȚII SOCIALISTE DIN OCTOMBRIE"

Geamul rece prindea greu săpunul. Asta-l necăjea, nu că n-ar ține minte întrebările, dar vroia ca totul să fie în ordine. „Nu-i nimic, se liniști el singur. Știu întrebările seminarului pe de rost". Va fi de ajuns ca să-și arunce numai o privire pe geam și-și va aduce aminte imediat de întrebarea pe care trebuie s-o puie.

Cînd să scrie prima întrebare simți furnicături în buricele degetelor. Mîna refuză să scrie cu aceleași litere de tipar cu care scrisese titlul. Se întîmplă și altceva. Uitase cum e formulată întrebarea de control de către conducerea de partid. Începu iar să se plimbe prin celulă, mai necăjit decît atunci cînd dase de ceață dincolo de gratiile ferestrei. Curînd își pierdu răbdarea. Se căută într-o cusătură a zeghei și scoase la suprafață o foiță de țigară pe care era ceva scris foarte mărunt. Întorcîndu-și privirea descifră întrebările de control. Se însenină ca după o mare descoperire și se cățără pentru a treia oară pe fereastră. De astă dată scrise cu mare atenție sub titlul pe care-l scrisese înainte

„De ce Marea Revoluție din Octombrie înseamnă o cotitură radicală în istoria omenirii, o cotitură radicală în mișcarea de eliberare a proletariatului mondial?"

Privi textul scris cu bățul de chibrit și fu mulțumit. Acum să scrie a doua și apoi a treia întrebare. După aceea va coborî din nou să vadă cum sună formulările din foița de țigară. Începu să scrie mai departe, tare bucuros că negura se îndepărtează, vizibilitatea de la o secție la alta devine tot mai bună, și înfiripă, vede figurile tovarășilor din fața lui.

II

Razele soarelui încălzeau zidurile temniței. Ceața se retrase, undeva departe spre munții Sinaiei. Pe la ferestre deținuții priveau încordați către Pascu ce conducea seminarul. După fiecare întrebare, un tovarăș transmitea prin aceleași semne deținuților care erau pe aceeași aripă de celule cu conducătorul seminarului.

Pascu formula a treia întrebare de control fără să se fi auzit de la el vreun cuvînt. Mîinile ținute în dreptul pieptului mișcau degetele în așa fel și cu atîta repeziciune, încît îți dădeai seama din prima clipă că omul are o îndelungată experiență în acest fel de a semnaliza.

După ce făcu mișcarea care anunța că a terminat cu întrebarea, ținu să controleze prin aceleași semne:

— Ați înțeles?

Întrebarea era clară pentru toată lumea. De altfel fiecare deținut sub zăbrelele sale o repeta în șoaptă: „De ce Revoluția din Octombrie înseamnă victoria leninismului asupra social-democratismului?"

Urmară cîteva minute de răgaz ca deținuții să-și sistematizeze gîndurile asupra răspunsului. În acest timp, Pascu privi spre geam la întrebările care urmau. Pînă la prînz desigur vor fi gata cu răspunsul și în timpul amiezii vor putea comunica știrile venite de la conducere. Numai să se mai încălzească cît de cît timpul. Razele soarelui, care mîngîiaseră geamul mai înainte, pereții alungind negura, căzeau acum cu totul în altă parte lăsînd celula în umbră. Acum, cui să ceară să-i răspundă la întrebarea a treia? Pavelescu e unul, apoi Cotruț, Somoghi și... Simți deodată în spatele său pe cineva. I se părea asta imposibil. Nici n-a auzit deschizîndu-se ușa!

Se întoarse dintr-o singură mișcare, cu tot trupul. În fața lui — primul gardian și temnicerul îl priveau satisfăcuți. Împreună cu ei — gardianul care-l lovise în ajun. Cum nu-i simțise cînd au intrat? Sări de pe pat, uitînd să mai șteargă scrisul cu săpun de pe geam.

— Cu cine făceai semne la fereastră, Pascule? se oțărî primul gardian la el clătinînd a amenințare din cap.

Deținutul își recăpătă calmul, gîndi cîteva clipe la răspuns și zise pe un ton foarte liniștit:

— N-aveți decît să nu ne lăsați să vorbim între noi și nu ne vom mai face semne.

— Chiar așa vrea? întrebă din nou primul gardian făcîndu-se stacojiu cu toate că era obișnuit cu astfel de răspunsuri din partea comuniștilor. Ochii săi de vulpe ai primului gardian începură să se plimbe prin celulă în timp ce continua să-i zică lui Pascu:

— Se vede că nu te-am cărpit încă destul de bine aseară ca să te cumințești. Lasă că te duc pe la întunecoase, la izolare și acolo ai să te faci băiat cumsecade.

Nici nu așteptă răspunsul și se întoarse spre gardianul cel mai mic:

— Ciobanule, fă percheziție. Hai, apucă-te de percheziție. Nu vezi că Pascu e nerăbdător să ajungă la noua sa locuință?

Gardianul mîrîi ceva, își arătă dinții mari de cal, trecu la pat și cu o singură mișcare trînti pe jos patura, rogojina ferfenițită și celelalte lucruri ce țineau loc de pernă deținutului.

— Domnule prim, se adresă Ciobanu mai marelui său, arătînd cu mîna la scîndurile de la pat, nu credeți că doarme prea bine? Are trei scînduri la pat...

— Ia-i una, ordonă primul. Două îi ajung. Nu-i hotel aici...

— Cum se poate asta? — izbucni Pascu. Să dorm pe două scînduri? Dar asta-i chin curat!

De fapt deținutul nu protestă de grijă că rămîne numai cu două scînduri. Alta era preocuparea lui. Nu cumva temnicerul să-i ia tocmai acea blană în care avea ascunse vîrfuri de creioane și de la care se desprindea o așchie ce-i folosea noaptea drept „măgăreață" pentru a transporta de la o celulă la alta materiale și alimente. Cînd observă că Ciobanu alege una din scîndurile fără nici o „pricină" răsuflă mai ușurat...

Gardianul termină percheziția celulei și cea corporală a deținutului fără să găsească „corpul delict" jinduit de primul temnicer. Mai marele său mîrîi din nou ceva printre dinți arătîndu-se tare nemulțumit. Apoi ordonă:

— Ciobanule, controlează și fereastra...

Gardianul săltă sus pe rama patului. Făcu în bătaie de joc semne deținuților ce se vedeau la secția cealaltă, vîrî apoi mîna printre gratii, și cît ajunse cu brațul căută zidul pe dinafară. Nu găsi nici aici nimic.

Pascu îl urmări cu privirea și deodată se făcu galben ca ceara. Zări geamul scris cu săpun. Cum dracu uitase să șteargă întrebările de control? Acum ce-i de făcut? Desigur primul gardian se va bucura cînd Ciobanu va descoperi scrisul. De ar avea măcar ceva la îndemînă să arunce în fereastră și să spargă geamul. Ce să arunce? Prosopul? Rufele? Pătura?

În acea clipă grea pentru Pascu zări și primul gardian geamul scris. Schiță un rînjet, ca deobicei cînd avea o satisfacție și ordonă:

— Scoate, Ciobanule, fereastra din stînga, să vedem și noi ce scrie acolo.

Oare ce vor face cu ea? se întrebă Pascu. Nu cumva i-o vor lua? Simți parcă de pe acum frigul ce-l va chinui la noapte. Dar parcă asta e cel mai important? Mai mult decît frigul ce-l va suferi e faptul că primul gardian va duce la cancelarie geamul cu întrebările scrise și astfel va fi dat în vileag un secret de partid, secretul învățămîntului lor. Trebuia să facă ceva ca scrisul de pe sticlă să dispară.

Ca împins de un resort se repezi la fereastră cu gîndul să șteargă scrisul sau să spargă geamul. Dar primul gardian îi simți mișcarea, îl prinse de gulerul zeghii și-l trase cu o smucitură înapoi:

— Mai încet, Pascule! Mai încet! Ai să spargi bunătatea de geam...

III

Pe coridorul ce dă în cancelaria închisorii, Pascu, păzit de un gardian, aștepta să fie chemat de director. În fundul coridorului se vedea fereastra adusă de primul gardian din celula lui. Scrisul i se părea acum mai mare și mai citeț și asta îl îndurera nespus de mult. Absolut sigur că va fi trimis la celulele întunecoase. Acolo își va petrece anul acesta 7 Noiembrie. Din 1933, al cîtelea e? Al treilea. De trei ani e în pușcărie. Mai are încă doi. Greu mai trec anii! Păcat, în ziua acestea ar fi preferat să fie afară și să demonstreze cu muncitorii dragostea față de țara socialismului, față de Uniunea Sovietică. Dar dacă nu se poate, nu se poate. Foarte probabil că de 7 Noiembrie anul ăsta va pipăi loviturile în urma bătăilor... Cu toate acestea acolo, la întunecoase, va striga imediat ce va sări din pat, ca în toți anii, „Trăiască Marea Revoluție Socialistă din Octombrie!"

După o jumătate de oră își simți picioarele amorțite de frig. De ce îl ține pe coridor și nu-l mai cheamă odată? Oare directorul nu se poate hotărî să-l trimită la celulele de pedeapsă? Îi veni să rîdă la acest gînd năstrușnic. Are timp berechet să aștepte, numai de n-ar trage așa pe afurisitul ăsta de coridor.

Ușa de la biroul directorului se deschise și apăru primul gardian. Îi făcu semn să intre, în timp ce el se duse în fundul coridorului să ia fereastra.

Cum intră în birou, pe Pascu îl izbi un val de căldură amețitor. Mirosea a ceai cu rom și a pîine prăjită. Stomacul i se strînse ca o rufă la stors după spălat. Se întrebă: Primul gardian unde o fi? Întoarse capul și-l văzu în dreapta în apropierea sobei de teracotă. Dincolo de picioarele sale — fereastra cu primul scris.

Directorul ridică privirea de pe hîrtii și aținti ochii sîngerii asupra lui Pascu:

— De ce nu te astîmperi, deținut? Cum nu vă bat un timp, vă faceți de cap. Ce este scrisul pe fereastră?

În acea clipă, Pascu se hotărî să nege totul. Era cel mai bun lucru de făcut. Tot la celule întunecoase va ajunge. Zise, ca și cum auzea pentru prima dată că s-ar fi găsit ceva scris pe fereastra din celula sa:

— Nici nu știu despre ce scris este vorba. Domnul prim mi-a făcut percheziție și apoi mi-a luat o fereastră...

Directorul sări de la locul său ca un turbat. Începu să țipe:

— Adică primul gardian minte? Îndrăznești să spui că minte? Lasă că vă scot eu gărgăunii din cap...

— Domnule director, interveni primul gardian, avem corpul delict. E scrisul lui Pascu...

— Adă-l încoace. Să-l vîr cu nasul în geam și să văd dacă mai neagă... Mama lui de bolșevic, îl învăț eu minte să mai facă propagandă...

Primul gardian se întoarse să ia fereastra, în timp ce Pascu îi urmărea fiece mișcare. Cu ea în mînă se apropie de director. Acesta puse mîna pe fereastră, o privi și rămase ca înmărmurit. Își mută ochii săi bulbucați de la fereastră la Pascu și apoi la temnicer, fără să spuie un cuvînt. Tîrziu ceru primului:

— Arată-mi și mie, unde vezi tu scris ceva aici?

Primul gardian. speriat de întrebare, se apropie și mai mult de director. Se uită o dată la geam, se frecă la ochi și se uită iarăși. Nu mai era nimic scris. Cum dracu s-a întîmplat asta? Îi venea să-și facă cruce...

Pascu era și el intrigat ca și temnicerul. Cum dispăruse, așa deodată scrisul? Doar el, cu ochii lui, l-a văzut cu zece-cincisprezece minute înainte pe coridor. Deodată își explică taina. Avusese mai mult noroc decît minte. Geamul rece, adus la căldură a început să se aburească. Primul desigur și-a frecat pantalonii de el și astfel a șters totul...

Directorul înfuriat începu să înjure, fără să ție seama că e un deținut de față. Îi era necaz că primul gardian se arătase așa de bleg:

— Pe viitor, primule, bagă-ți bine în cap ce-ți spun, să nu-mi mai aduci astfel de corpuri delicte...

Aducîndu-și aminte că Pascu e de față, rămase cîtva timp descumpănit. Ce să facă cu deținutul? Să-l trimită la celulele de pedeapsă? N-are motiv. L-ar trimite și fără motiv, dar vezi că încep iarăși ziarele bolșevice să țipe de teroarea de la Doftana. Să-l lase nepedepsit? Iar nu-i convenea. Dilema era însă prea grea ca s-o dezlege. Furios, se repezi la Pascu și începu să țipe ca un disperat:

— Afară, bolșevicule!... Afară!... Afară!.

Deținutul înțelese că-i furia neputinței. Ieși pe coridor, în timp ce primul gardian strigă la temnicerul de serviciu:

— Înapoi la secție...

## Vești din organizațiile de bază U. T. M.

### Un nou tovarăș

Tăcerea serii se lăsase de mult peste sat. În centrul comunei, la căminul cultural, o mînă de utemiști s-au adunat pentru a lua în discuție cererea tînărului Burdescu Mihail de a intra în U.T.M.

S-a făcut liniște. Secretarul comitetului organizației de bază, tovarășul Trăncuță Stoica, dădu citire cererii prezentată de către tovarășul Burdescu. Au urmat apoi discuțiile. O mulțime de mîini s-au ridicat dintr-o dată.

Unii vor să-i întrebe ceva, alții vor să arate tovarășului Burdescu și întregii organizații felul cum a muncit el și ce lipsuri a avut.

— Tînărul Mihail Burdescu este tehnician agronom în această comună. De la venirea sa aici a dat dovadă de disciplină, perseverență în muncă și conștiinciozitate în serviciu.

Utemistul Arsenie Dumitru a mai arătat apoi multe dintre realizările tovarășului Burdescu. N-a uitat însă să-i amintească și de lipsurile pe care le mai are. În încheiere el a spus:

— Sînt de acord să fie primit în organizația noastră fiind convins că ne va face cinste.

— Cine nu l-a văzut pe tînărul Burdescu, a arătat utemistul Gheorghe Udroiu, în tot timpul campaniei de recoltare alături de noi, de țăranii muncitori? Rezultatele obținute în producție de noi se datoresc și muncii intense duse de el pentru aplicarea regulilor agrotehnice. Nu de mult l-am văzut în mijlocul unui grup de țărani citind un articol din ziar. Și apoi ce să mai vorbim de dragostea pe care o manifestă față de pionieri.

Au mai luat cuvîntul și alți utemiști. Ei au relevat preocuparea pentru activitatea sportivă a tovarășului Burdescu. Pe terenul de fotbal, înconjurat de o ceată de pionieri, tovarășul Burdescu putea fi deseori văzut explicîndu-le cu de-amănuntul tainele acestui joc. El vrea să formeze o echipă de fotbal cu pionierii din comună, care să susțină meciuri și cu celelalte comune.

S-a supus la vot primirea în organizație a tovarășului Burdescu Mihail și utemiștii au votat în unanimitate.

Odată cu primirea lui în organizație i s-a încredințat o sarcină de răspundere: începînd din seara aceea tovarășul Burdescu a fost numit instructor al unui detașament de pionieri

Și-n evidența organizației de bază U.T.M. din comuna Cartojani, raionul Crevedia a mai apărut un nume.

Corespondent
VIRGILIU TEODORESCU

### Preschimbarea documentelor — prilej de îmbunătățire a muncii

Ca instructor al Comitetului raional U.T.M. Rupea am participat de curînd la preschimbarea documentelor U.T.M. din două organizații de bază.

Pregătirile pentru acest important eveniment din viața organizațiilor de bază U.T.M. au început cu mult înainte. S-a pus la punct evidența membrilor, au fost reactivizați utemiștii care își îndeplineau mai greu sarcinile de organizație.

Ziua preschimbării a fost o zi de sărbătoare. Utemiștii din satul Comana de Jos au înfrumusețat sediul cu noi lozinci, și încă înainte de sosirea primului secretar al comitetului raional ei se și aflau la sediul organizației.

Printre primele care și-au luat noul document de organizație au fost utemistele Constanța Sofciu și Eufrosina Hluscu. Hluscu este colectoare în sat și s-a angajat să desfășoare o muncă politică mai rodnică decît pînă acum printre țăranii muncitori din sat pentru ca aceștia să-și achite la timp obligațiile către stat.

Și în organizația de bază Crihalma preschimbarea documentelor s-a pregătit și s-a desfășurat în bune condițiuni. Astfel, utemistul Pascu Vasile, unul dintre cei mai harnici tineri, s-a angajat să-și convingă părinții să fie primii la predarea cotelor către stat. În ziua preschimbării el a raportat că și-a îndeplinit angajamentul. La fel și tinerii Ghindea Ioan, Grusea Gheorghe și alții au fost printre primii la achitarea obligațiilor către stat.

Sînt harnici utemiștii din Crihalma. La orice acțiune organizată de partid ei sînt gata să răspundă. Un mare merit revine și comitetului U.T.M. care muncește colectiv, îi antrenează pe toți utemiștii în treburile obștești. Tovarășul Solomon Gheorghe, secretarul organizației de bază U.T.M., este iubit de tineri. La toate acțiunile organizației el este în frunte.

Corespondent
IOSIF BANCIU

## Jurnal artistic

### „BORIS GODUNOV"

Pe ecranele mai multor cinematografe din Capitală rulează filmul-operă „Boris Godunov", realizat pe baza dramei muzicale populare scrisă de marele compozitor rus din veacul trecut Modest Petrovici Mussorgski. La vremea ei, această capodoperă a muzicii ruse și universale și-a croit cu greu drum spre scena de operă. Ea a fost considerată „subversivă" de către oficialitatea vremii, stîrnind împotriva ei ura tuturor celor care se temeau de adevăr, de popor.

În vremea lui Boris, ca și în anii creării operei lui Mussorgski, poporul fusese înșelat de cercurile stăpînitoare. O primă dată cînd, muiat de cnutul pristavilor dar și încălzit de nădejdea că un „ țar bun" l-ar putea scoate din greul prin care trecea, se ruga de boierul Boris Godunov să se urce pe tronul rămas gol în urma morții țarului Fedor care nu lăsase urmași (țareviciul Dmitri fusese ucis de oameni de-ai lui Boris). A doua oară cînd s-a răsculat împotriva lui Boris, vrînd să-și facă dreptate și cînd în sunet de fanfare, apare mult așteptatul Dmitri, care este aclamat și sprijinit de popor. Dar Dmitri (în realitate călugărul uzurpator Grigorie Otrepiev) nu vine să scape mulțimea de cruzimile lui Boris. El se îndreaptă spre Moscova aducîndu-i cu el pe călugării catolici. Pe spinarea poporului va apăsa deci și jugul boierilor polonezi care l-au ascuns pe călugăr.



O scenă din film

Poporul, personajul principal al operei, este înfățișat în toată măreția și forța sa, dar și cu slăbiciunile caracteristice pentru acele vremuri. El se răfuiește crunt cu dușmanii săi băștinași și venetici — boierii ruși și iezuiții catolici; dar mai crede în salvarea pe care i-ar putea-o aduce un „țar bun". Unele figuri din popor, ca acea circiumăreasă plină de viață, ca blîndul călugăr Pimen — cronicarul— (interpretat de M. Mihailov), ca Varlaam și Misail sau ca Jurodivîi — sînt reliefate în opera lui Mussorgski cu o forță nemaiîntîlnită. Astfel „Boris Godunov" reînvie o adevărată pagină de istorie prin opunerea celor două lumi: pe de o parte țarul ucigaș, izolat, aparent majestuos dar de fapt jalnic în prada vedeniilor și fricii, pe de altă parte poporul

Aceste două lumi existau și în vremea lui Mussorgski și de aceea opera sa a stîrnit — prin semnificațiile ei actuale — atunci un asemenea răsunet. Deși a avut un înflăcărat propagandist în marele cîntăreț rus Fedor Șaliapin, opera „Boris Godunov" n-a putut cunoaște triumful ei în Rusia țaristă. De-abia Puterea Sovietică a redat, odată cu atîtea alte bunuri, poporului această măreață creație a geniului său. Montarea la Teatrul Mare a versiunii integrale originale a operei (cenzura țaristă suprimase numeroase scene) a fost un pas important pe acest drum.

Filmul, al cărui scenariu a fost realizat de regretatul dirijor sovietic Nikolai Golovanov în colaborare cu regizoarea Vera Stroeva, nu este o reproducere a spectacolului de la Teatrul Mare. Acest lucru nu era îngăduit nici de proporțiile operei (durează 4 ore), nici de specificul cinematografic. Filmul este o creație originală care, dacă nu reproduce cu exactitate litera, evocă în mare măsură spiritul dramei muzicale a lui Mussorgski și contribuie din plin la popularizarea acesteia.

În cadrul filmului apare în rolul lui Boris cunoscutul cîntăreț Alexandr Pirogov. El stăpînește cu siguranță măiestria actoricească și jocul său de scenă slujește la evidențierea tuturor trăsăturilor sufletești ale personajului. Ivan Kozlovski în rolul lui Jurodivîi („păcătosul a cărui gură adevăr grăiește") are o creație care te impresionează prin calitatea artistică muzicală înaltă, prin forța cu care dă viață în scenă imaginii protestului popular. Scena cînd apare urmărit de copiii care-i fură copeica, cerîndu-i lui Boris să-i înjunghie pe copii, așa cum l-a înjunghiat pe țarevici, ca și scena finală cînd jelește soarta Rusiei, sînt de o forță într-adevăr excepțională. Călugărul Varlaam este interpretat cu o plasticitate remarcabilă de A. Krivcenco. În scena de lîngă Kromî, scena răscoalei populare, aparatul cinematografic nu îl reliefează atît pe Varlaam cît pe Mitiuh figură din popor, care apăruse și în prolog (îndată ce pristavul s-a îndepărtat oamenii încetează să se mai roage. „Mitiuh, Mitiuh, de ce strigăm?" întreabă ei. „Da de un-să știu", răspunde acesta. Obiectivul cinematografic sezisează atunci pe fața lui neîncredere, ură, forță). Se poate spune că importanța mare acordată lui Mitiuh este o contribuție originală a creatorilor filmului. Și acesta e un simplu exemplu privind capacitatea filmului de a sublinia rolul hotărîtor al poporului în operă.

Trebuie menționate de asemenea realizările de mare valoare ale pictorilor scenografi Kiselev și Serganov care, îndeosebi în prolog, în scenele înfățișînd Moscova veche, sau fațada mînăstirii Novodeveci, au creat un cadru foarte sugestiv care-l introduce pe spectator dintr-un început în sumbra atmosferă a vremii.

Filmul „Boris Godunov" constituie un nou pas al cinematografiei sovietice pe drumul propagării și popularizării artei muzicale clasice ruse

ANA MIHAILESCU

## Vasul cultural „Ciprian Porumbescu" s-a întors din deplasare

Într-una din zilele trecute, vasul cultural „Ciprian Porumbescu" a ancorat în portul Galați. Sosise dintr-o deplasare făcută la Brăila, unde prezentase mai multe spectacole artistice și cinematografice, în fața navigatorilor și oamenilor muncii de aici.

Vizitînd vasul, te surprinde plăcut spiritul gospodăresc care domnește aici, curățenia exemplară. Nu-ți trebuie mult timp ca să-ți dai seama că ai de-a face cu un adevărat club plutitor. Sală de spectacole, sală de lectură, bibliotecă, aparatul de proiecție cinematografică, șah, tenis de masă — toate acestea crează posibilitatea ca întreg colectivul cultural de pe vas, (compus din marinarii care deservesc vasul) să desfășoare o activitate rodnică.

Cu cîteva săptămîni în urmă, vasul cultural „Ciprian Porumbescu", a avut o deplasare în Deltă. Spectacolele artistice și cinematografice prezentate în fața navigatorilor, pescarilor și a populației din porturile de pe canalul Sulina, au dovedit că brigada artistică de agitație a vasului, a dobîndit o bună pregătire. Activitatea de artiști amatori, desfășurată de utemiștii Pompiliu Dancău, Ioan Adrian, Ioan Luțu, Virginia Adrian și de recitatorul Vasile Giușcă, precum și strădunța responsabilului cultural, tovarășul Ion Frangulea, de a prezenta spectacole de o înaltă ținută artistică, s-au bucurat de un meritat succes în rîndul spectatorilor.

Pentru o scurtă perioadă, vasul cultural va intra în șantier, spre a-și asigura instalațiile de încălzire pe timpul iernii. După aceea, el își va continua activitatea, în porturile noastre de pe Dunăre.

C. SLAVIC

## NOUTĂȚI ALE TEHNICII ROMÎNEȘTI

*Motorul cu ardere internă de 450 CP se înscrie ca o altă realizare importantă a muncitorilor uzinelor metalurgice „23 August" din Capitală, înfăptuită pe linia introducerii tehnicii noi în ramurile economiei naționale.*

*După ce au pus la punct tehnologia și au organizat producția de serie a motoarelor de 190, 120 CP, metalurgiștii constructori au trecut cu îndrăzneală la realizarea unui nou tip de motor. Tehnologi de frunte, mecanici cu multă experiență, ingineri, au definitivat lucrările cerute de fabricația motorului cu ardere internă de 450 CP.*

*Noul motor, construit pentru prima dată în țara noastră, este alcătuit din peste 1000 de piese. Avînd o construcție robustă și posedînd o putere ridicată, motorul de 450 CP este destinat în primul rînd șantierelor petrolifere pentru lucrări de foraj la mari adîncimi.*

*Acest nou tip de motor asigură forarea pînă la 4000 m. adîncime. Motorul este livrat șantierelor petrolifere împreună cu alte instalații cu care alcătuiește grupul de foraj.*

*Motorul cu ardere internă de 450 CP poate fi folosit și ca forță de tracțiune pentru automotoare.*

★

*La fabrica de mașini și utilaje electrice „Clement Gottwald" din Capitală au fost terminate prototipurile a două noi produse perforatorul antigrizutos și polizorul de 200 Hz.*

*Primul produs — perforatorul antigrizutos executat după model sovietic, este destinat industriei noastre carbonifere. Fabricarea de către industria noastră electrotehnică a acestui produs aduce o contribuție însemnată la ridicarea nivelului tehnic al minelor de cărbuni, ușurînd și protejînd în același timp munca minerilor.*

*Celălalt produs — polizorul de 200 Hz — va fi folosit în exploatările forestiere la ascuțirea pînzelor de fierăstrale electrice mecanice sau manuale. Avînd o greutate de numai 15 kg., el poate fi transportat pînă la cel mai îndepărtat loc de muncă.*

*În prezent, colectivul întreprinderii „Clement Gottwald" lucrează la pregătirea fabricației de serie a acestor produse.*

(Agerpres)

## Prin uzinele „Progresul" - Brăila

În anul acesta, uzina noastră a fost înzestrată cu noi tipuri de mașini-unelte de înaltă productivitate. În hala nouă de strungărie, de pildă, construită de curînd, se lucrează intens la instalarea noilor mașini-unelte. Pînă în prezent s-au instalat o serie de mașini: o raboteză de mare capacitate pe o lungime de 12 m, o mașină orizontală de frezat și găurit, două strunguri carusel, o morteză și altele

Lucrînd cu noile mașini, metalurgiștii reușesc să obțină noi rezultate în sporirea producției și productivității muncii, reducînd totodată prețul de cost al produselor.

★

Pentru cuptoarele secției forje și pentru presa de 2.500 tone se folosesc piese supuse la foc ca: uși, rame și apărători. Din cauza flăcării, însă, ele se oxidează foarte puternic arzîndu-se într-un timp foarte scurt.

Pentru remedierea acestui neajuns, un colectiv de tehnologi a pus în studiu problema turnării acestor piese dintr-o fontă aliată, rezistentă la foc.

Prin strădunța acestui colectiv, de curînd atelierul de fontă și cuptoarele electrice au putut turna, pentru prima oară în uzina noastră, fontă refractară cu un conținut de 5—6% siliciu.

Corespondent
GH. MOTOC

## Amețeală produsă de hîrtii

*În comuna Butoiești, zilele premergătoare însămînțărilor au fost febrile: ședințe și consultări cu duiumul, cu și fără noimă, note telefonice și informări la care n-au lipsit nici suprataxele și nici răgușala, apoi alcătuirea planurilor, despre care se poate spune că au fost dintre cele mai frumoase planuri gîndite și așternute vreodată pe hîrtie. Să nu mai vorbim de situațiile cu planificări pe zile și atelaje — un respectabil registru ce ascunde în filele sale comori de cifre, linii și nume așternute de-o mînă certată cu caligrafia. Nu au lipsit nici felicitările și nici acel spirit de autoliniștire cu un adaus consistent de birocratism. Cîtă tactică la președintele sfatului popular Gh Trușcă și la Șelaru Aurel, secretarul sfatului în vederea începerii unei bătălii care avea să înscrie cele mai palpitante pagini de birocratism în registrul cel gros despre începutul însămînțărilor de toamnă! Sarcini grele apăsau pe umerii acestor cîrmuitori. Să convingă pe țăranii muncitori din comună că trebuie să însămînțeze 342 de hectare cu grîu, 11 hectare cu secară, 24 hectare cu ovăz în 21 de zile cu cele 89 atelaje, nu era lucru ușor. Multe dezbateri s-au purtat pînă ce au fost planificate atelajele*

*Nu s-au trecut cu vederea nici muncile pentru recoltatul culturilor de toamnă, nici arăturile pregătitoare pentru însămînțări de primăvară și nici alte servicii de prestat care răpeau o bună parte din numărul atelajelor. Ei nu au uitat să procure și caiete — maculatoare pentru ca deputații sau responsabilii de sectoare să-și noteze situațiile operative care aveau să constituie indici ai bunului mers al treburilor agricole.*

*Acestea toate s-au petrecut înainte ca primul țăran muncitor să vîre plugul în brazdă și să arunce sămînță roditoare. Iar cînd în seara zilei de 7 octombrie tehnicianul agronom Virgil Popescu vesti președintelui sfatului popular că 18 țărani muncitori au însămînțat în prima zi deja 10,65 hectare cu grîu, în încăperea cea mare a sfatului au răsunat glasuri pline de bucurie. Poate că în acele momente fericite unii au și socotit că n-ar fi rău să se treacă de îndată la o sărbătorire fastuoasă a viitoarelor succese ce se anunțau din prima zi. Dar modestia i-a oprit de la asemenea manifestațiuni.*

*Aceeași scenă se pare că s-a petrecut și în seara zilei de 13 octombrie cînd s-a aflat că în acea zi au fost însămînțate 17 hectare. Era ceva înălțător, de zile mari, ceva memorabil. La raion s-au trimis de îndată depeșe. Vreun funcționar de la sfatul popular raional le-a citit, a zîmbit, le-a consemnat și el în situații. Și lui i se părea limpede că buna organizare din punct de vedere scriptic este cheia unei munci chibzuite.*

*Aceasta a fost pînă într-o zi cînd s-a constatat că însămînțările merg anapoda. Nu se însămînțau decît 8 sau 7 și chiar mai puține hectare zilnic. Oare ce se întîmplase? Exista doar o planificare a vitezei zilnice a însămînțărilor! Și multe alte planuri. Entuziasmul pieri ca prin farmec. S-au luat măsuri „urgente". Ședințele de la sfat erau mai lungi, analizele mai adînci, mai tăioase hotărîrile luate mai severe. S-a cerut printre altele și sprijinul tineretului. Zicea președintele „Doar sînt și ei o forță. Și încă ce forță! Să ne sprijine!"*

*Cerința legitimă a președintelui surprindea pe cei din comitetul executiv. Oare cum putea fi ea împlinită fără strădania tovarășului Aurel Șelaru de a medita mai puțin la rezolvarea problemelor sale familiare care-l cuprind ca o vrajă în ultima vreme. Aceasta de bună seamă reclama eforturi deosebite din partea tovarășului Șelaru de a-și aduce aminte în primul rînd că este membru al comitetului raional U.T.M. și cît de cît, e cel mai în drept să ajute organizația de bază U.T.M., iar în al doilea rînd, că-i nelăudabilă starea de lucruri că în comună nu se află secretar de organizație de bază U.T.M. iar membrii comitetului U.T.M. și-au uitat îndatoririle.*

*Ce păcat că în acele momente grele nu s-a arătat pe șosea nici un activist de la Comitetul raional U.T.M. Filiași din cei care, ca Ion Ionică sau Maria Tatomir, vin — între două trenuri — să se intereseze de cotizații sau să.. noteze cîteva date din comună pentru cine știe ce situație. Poate așa ar fi aflat de „activitatea" organizației U.T.M. din comună și tovarășul prim-secretar al Comitetului raional U.T.M. Filiași și, mai știi, ar fi luat măsuri.*

*Și negreșit i s-ar fi adus la cunoștință că în comuna Butoiești sînt unii tineri fruntași ca Spătaru C-tin, Ciobanu C-tin sau Cojocaru Ion care au însămînțat printre primii dar mai sînt și unii tineri care nu stau în primele rînduri la însămînțări.*

*Orice elev din primele clase elementare ale școlii din comună ar putea să facă o socoteală simplă dar grăitoare: dacă în comună sînt 89 atelaje cu care trebuie să se însămînțeze 342 hectare și că un atelaj trebuie să însămînțeze 0,50 hectare într-o zi, în cîte zile se va termina această lucrare? După o socoteală simplă rezultă că cele 342 hectare ar fi putut fi însămînțate de cele 89 atelaje în vreo 7-8 zile. Dar chiar socotind că mai sînt și alte munci agricole de toamnă ca recoltările și altele tot nu se poate găsi justificarea că pînă la 1 noiembrie nu s-au însămînțat decît 262 hectare. E greu de aflat ceva de la tovarășul Popescu Virgil, tehnicianul agronom, cu privire la respectarea vitezei zilnice a însămînțărilor. A uitat cifra nu-și mai aduce aminte, și nici nu știe unde se mai află planul amănunțit despre repartizarea atelajelor care ar putea răspunde în locul său. Nu tot așa a uitat să spună că dînsul n-a fost niciodată criticat și că aceasta ar fi un semn că treaba merge bine și alte asemenea autolaude.*

*Iar în ceea ce privește pe tovarășul Șelaru, e răspunzător de această situație atît ca secretar de sfat popular, dar mai ales ca membru în comitetul raional U.T.M. Și referindu-se la prima sa funcție, sîntem obligați să-i amintim tovarășului Aurel Șelaru că prin felul său de a munci nu s-a dovedit un bun gospodar al comunei care să fi contribuit din plin la grăbirea însămînțărilor de toamnă. El n-a luat nici o măsură pentru ca să se asigure sămînță necesară pentru semănat și nici nu s-a ostenit să îndemne pe careva să schimbe sămînța de porumb cu cea de grîu.*

*Și, tinerii din sat mai așteaptă ca tovarășul Șelaru să se trezească la realitate, părăsind hîrtiile și să încerce să-și îndrepte privirile și către organizația de bază U.T.M.*

GABRIEL IONESCU

## Adunări comemorative cu prilejul a 15 ani de la prăbușirea Doftanei

La 10 noiembrie se împlinesc 15 ani de cînd s-au prăbușit zidurile Doftanei, temniță a morții și groazei, ucigînd pe unii dintre cei mai buni fii ai clasei muncitoare, luptători pentru o viață mai bună.

Pentru a cinsti memoria celor căzuți, marți după amiază în numeroase întreprinderi și instituții din Capitală au avut loc adunări comemorative.

La adunarea care a avut loc la uzinele „23 August", au luat parte numeroși muncitori, tehnicieni și funcționari.

Tov. Adolf Druker, membru în biroul Comitetului raional P.M.R. 23 August, fost deținut politic, a vorbit cu acest prilej despre „15 ani de la prăbușirea Doftanei".

La uzinele „Matyas Rakosi" a vorbit tov. Mihai Dumitru, activist al Comitetului P.M.R. al raionului Tudor Vladimirescu.

Adunări consacrate împlinirii a 15 ani de la prăbușirea Doftanei au mai avut loc la Ministerul Prevederilor Sociale, la întreprinderea „Industria Optică Romînă" și în alte întreprinderi și instituții din Capitală.

(Agerpres)

## *Ieșiseră haitele la drum...*

**Un deceniu de la provocarea fascistă din 8 noiembrie 1945**

Pe pagina întîia a „Scînteii" se afla comunicatul laconic al Ministerului de Interne, iar alături pe primele coloane un editorial: „Au ieșit haitele la drum..." Era numărul de ziar apărut după însîngerata zi de 8 noiembrie 1945. Cuvintele pe care o rotativă în goana ei le-a imprimat pe albul hîrtiei reconstituie atmosfera dramatică a acelor zile: „În Piața Palatului, în fața Cercului Militar, în Piața Brătianu a curs sîngele soldaților și cetățenilor pașnici. Confederația Generală a Muncii a fost atacată. Ziarele democratice au fost arse după clasica rețetă a lui Goebbels. În buzunarele huliganilor arestați s-au găsit revolvere, pumnale... Ciomege și rîngi de fier erau folosite în plin de cîinii turbați fasciști".

8 noiembrie 1945... Regele — cel mai mare moșier și bancher — își serba onomastica iar partidele burgheze aveau nevoie de un pretext pentru dezordini, mai ales în preajma sosirii unui înalt demnitar american, deoarece voiau să împiedice cu orice chip recunoașterea guvernului democrat de către statele occidentale. Și în zorii zilei, de la sediile maniste și brătieniste au pornit bandele de huligani. Erau puțini la număr, dar înrăiți. Școala legionarismului și a partidelor „istorice" îi făcuseră pricepuți în cele ale crimei. Ce s-a întîmplat nu se poate uita. Flăcări mistuiau camioane în Piața Palatului. În fața Ministerului de Interne, asaltat de fasciști, zăcea trupul neînsuflețit al unui ostaș căzut la datorie. Sediul C.G.M. — aflat alături — era ciuruit de gloanțe. Caldarîmul pieții era pătat cu sîngele muncitorilor și soldaților uciși și răniți. Sălbăticia fascistă nu cunoaște limite. Nici măcar corespondentul ziarului burghez elvețian „Journal de Genève" n-a fost cruțat. Iar în mijlocul bestiei dezlănțuite a celor mai animalice instincte răsuna o lozincă: „Trăiască bomba atomică!", devenită idolul și speranța mercenarilor burgheziei... De sus, de pe terasa hotelului „Athénée Palace", conducătorii partidelor „istorice" își priveau opera.

Dar planurile burgheziei ignoraseră un factor hotărîtor: poporul muncitor. Iar poporul muncitor se afla alături de guvernul democrat instaurat la 6 martie 1945, se afla alături de Partidul Comunist Romîn, încercatul conducător al celor ce muncesc. Cînd vestea fărădelegilor fasciste a ajuns în uzine și fabrici, nenumărați muncitori au lăsat lucrul pornind să apere libertatea proaspăt cucerită. A doua zi, la C.F.R., S.T.B., Metaloglobus, Filatura Romînească de Bumbac, Țesătoriile Reunite, Italo-Romînă, Zimmer etc. răsuna în puternice mitinguri glasul plin de indignare al muncitorilor. Aceeași indignare stăpînea țărănimea muncitoare, căreia guvernul democrat îi dăduse pămînt. Iar în ziua cînd victimele atacurilor fasciste au fost înmormîntate, 750.000 cetățeni ai Capitalei, cu pumnii strînși, ridicați în sus, rosteau cuvintele jurămîntului: „În fața mormîntului deschis, jurăm că vom răzbuna moartea voastră, păstrînd pe veci pilda sacrificiului făcut de voi, pentru libertatea poporului și independență națională... Jurăm să muncim fără răgaz pentru înflorirea patriei noastre democratice, pentru construirea unei Romînii libere, puternice și independente. Jurăm că nu vom uita aceasta niciodată!"

Și într-adevăr poporul nostru nu a uitat aceasta niciodată!

Evenimentele de la 8 noiembrie 1945 n-au fost un episod izolat. Lupta poporului muncitor, sub conducerea Partidului Comunist Romîn, repurtase victorii de mare însemnătate în perioada care a urmat eliberării țării de către oștirile sovietice. Viața confirmase justețea politicii partidului. Poporul muncitor reușise să smulgă din mîinile reacțiunii puterea de stat. Nici gloanțele, nici șantajul din afară, nu l-au putut menține pe Rădescu la cîrma statului. La 6 martie 1945, Romînia avea primul guvern cu adevărat democrat din întreaga ei istorie, guvern în care clasa muncitoare deținea poziții precumpănitoare. Reforma agrară efectuată pe cale revoluționară a lichidat moșierimea ca clasă și a zdruncinat din temelii pozițiile exploatatorilor. Alianța clasei muncitoare cu țărănimea muncitoare, sub conducerea clasei muncitoare, făurită în focul luptelor revoluționare, se consolida. Romînia trăia pe atunci zilele începutului regimului nostru democrat-popular.

Clasele exploatatoare suferiseră grele înfrîngeri, dar ele nu fuseseră nimicite. Vorbind cîteva zile după victoria de la 6 martie 1945, tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej arăta oamenilor muncii: „...lupta în contra dușmanilor poporului trebuie să fie intensificată cu și mai mare vigoare, să ducă la nimicirea lor definitivă". La 8 noiembrie 1945, se verificase odată mai mult justețea apelurilor la vigilență pe care P.C.R. le adresase poporului.

Provocarea fărădelegilor de la 8 noiembrie 1945, Maniu, Brătianu și regele, care le patrona acțiunile, speraseră să provoace o intervenție străină în treburile interne ale țării noastre. Clasele exploatatoare, trădătoare din totdeauna ale intereselor naționale, își puseseră speranțele în politica cercurilor agresive din occident, își clădeau iluzii pe mitul monopolului american asupra bombei atomice. Reacțiunea era gata de orice, iar unii politicieni reacționari din străinătate, care țineau să tulbure pacea de-abia obținută de omenire și doreau să readucă țara noastră în lanțurile imperialismului, încurajau actele partidelor „istorice". Aceste acte — de la crimele comise de gărzile „Iuliu Maniu" în Ardeal și pînă la sîngele vărsat în Piața Palatului — dovedeau că partidele exploatatorilor sînt partide ale trădării naționale, așa cum s-au manifestat și în 1929 și în 1933 și atunci cînd sprijiniseră dictatura lui Antonescu. Izolarea politicienilor burghezi de mase era tot mai evidentă. Eșecul lor definitiv se înfățișa inevitabil. Atunci au recurs și la metodele clasice ale fascismului. Un pumn de tineri malagambiști, cîțiva elevi novici scoși din sălile de clasă și pleava fascistă adăpostită în partidele maniste și brătieniste — toți îmbătați fie de alcool, fie de îndemnurile unor experimentați demagogi, au pornit să atace la drumul mare. Burghezia încerca să transforme o parte din tineret, mai ales cel studios, într-un instrument al josnicei ei politici. Dar tot ce era bun, cinstit, în tineretul



Scânteia
ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL al P. C. R.
Muncitorii întreprinderilor din Capitală și din țară înfierează provocările fascisto-reacționare
Au ieșit haitele la drum...
Partidele „istorice" au organizat acțiuni anarhice
750.000 de cetățeni ai Capitalei au participat la manifestația de doliu național
O grandioasă manifestare a forței populare

patriei, se găsea alături de poporul muncitor. „Tineretul patriotic, în acea zi pătată de sînge de bandiți, era în uzine, muncind la mărirea producției, era cu ochii în carte pentru a-și desăvîrși educația, în brigăzi de reconstrucție și pe ogoare" — spunea un tînăr muncitor la mitingul de doliu din București.

Provocarea fascistă, deși organizată minuțios, nu și-a atins scopul. Riposta populară a zădărnicit planurile burgheziei. Poporul a știut să-și apere drepturile și libertățile cucerite. Cei mulți, poporul întreg, a pășit fără șovăire pe calea indicată de partidul clasei muncitoare, calea vieții noi. Și pe această cale oamenii muncii au obținut victorii istorice. Partidele „istorice" — devenite focare complotiste și centre ale spionajului străin — au fost lichidate, iar regele alungat. Din mîinile exploatatorilor au fost smulse principalele mijloace de producție. Stăpîni pe soarta lor, oamenii muncii conduși de partid și avînd ajutorul U.R.S.S., au început să făurească minunata construcție socialistă. Iar acum după zece ani, regimul democrat popular este mai trainic ca oricînd și el își bazează forța pe unitatea de nezdruncinat între partid, guvern și popor. Făcînd bilanțul marilor sale succese poporul își îndreaptă gîndul său plin de recunoștință față de partid, îndrumătorul întregii sale lupte.

**„Din jertfe și chinuri cresc noi temelii,**
**S-apropie, crește izbînda..."**

În amiaza răcoroasă și tristă de noiembrie, cuvintele cîntecului acesta însoțeau pe ultimul lor drum pe cei căzuți la 8 noiembrie 1945.

Izbînda care atunci se apropia, a devenit acum o realitate. Și în aceste zile de izbînzi, noi nu uităm cele întîmplate la 8 noiembrie 1945. Aducerile aminte ne călesc, ne îndîrjesc.

**EDGARD OBERST**

★ ★

Cu prilejul împlinirii a 10 ani de la evenimentele din 8 noiembrie 1945, a avut loc marți dimineața o adunare comemorativă la cimitirul Ghencea.

La adunare au luat parte tovarășii: Stelian Moraru, vicepreședinte al Consiliului Central al Sindicatelor, Constantin Agiu, președintele Asociației foștilor deținuți antifasciști, V. Căprăroiu, vicepreședinte al Sfatului Popular al Capitalei, Isachie Rădan, membru al Biroului Comitetului orășenesc București al P.M.R., activiști ai sindicatelor, ai U.T.M., ai Comitetului Femeilor Democrate, oameni ai muncii din întreprinderile Capitalei.

La placa comemorativă a celor căzuți a luat cuvîntul tov. C. Butaru, președintele Consiliului sindical orășenesc.

A vorbit apoi muncitorul Dumitru Ștefănescu, de la complexul C.F.R. „Grivița Roșie".

Cei prezenți au păstrat apoi un moment de reculegere în memoria celor căzuți.

În sunetele Internaționalei, intonate de participanții la adunare, la mormintele celor căzuți au fost depuse coroane și jerbe de flori.

(Agerpres)

## Recital extraordinar dat de soliștii sovietici

Marți seara a avut loc în sala Ateneului R.P.R. un recital extraordinar dat de soliștii sovietici: Igor Oistrach, laureat al Festivalului Mondial al Tineretului și Studenților de la Budapesta și al Concursului internațional de vioară „H. Wieniawski" din Poznan — R. P. Polonă, Iakov Zak, laureat al concursurilor unionale și internaționale de pian și Goar Gasparian, artistă a poporului din R.S.S. Armeană.

La concert au asistat tovarășii Ion Pas, prim locțiitor al Ministrului Culturii, Ofelia Manole, vicepreședinte al A.R.L.U.S., Eugen Rodan, secretar al A.R.L.U.S., oameni ai artei și culturii, activiști ai A.R.L.U.S.

Au asistat de asemenea A. A. Epișev, ambasadorul Uniunii Sovietice la București și alți membri ai Ambasadei.

Concertul a fost viu aplaudat.

(Agerpres).

## INFORMAȚIE

Marți 8 noiembrie 1955, ministrul Afacerilor Externe, Gr. Preoteasa, a primit în audiență pe trimisul extraordinar și ministru plenipotențiar al Statelor Unite ale Americii la București, Robert H. Thayer, în legătură cu apropiata depunere a scrisorilor de acreditare.

(Agerpres)

# Conferința miniștrilor de externe și-a reînceput lucrările

GENEVA 8 (Agerpres) — (Corespondență specială).

După o întrerupere de trei zile, miniștrii de externe ai celor 4 puteri au ținut marți cea de a 8-a ședință a conferinței de la Geneva.

În cadrul ședinței, care a început la ora 16 (ora Europei Centrale) și a fost prezidată de către secretarul Departamentului de Stat al Statelor Unite, John Foster Dulles, a continuat examinarea primului punct de pe ordinea de zi: securitatea europeană și Germania.

Au vorbit pe rînd, Antoine Pinay, Mac Millan și V. M. Molotov.

Antoine Pinay, făcînd un bilanț al pozițiilor adoptate la conferință, și-a exprimat părerea că, în ultimele zile lucrările au progresat foarte puțin. Aceasta — a spus el — deoarece cei trei reprezentanți ai puterilor occidentale nu cunosc încă răspunsul guvernului sovietic asupra problemei modalităților de a se organiza alegeri libere pe întreaga Germanie.

Ocupîndu-se apoi de problema garanțiilor pe care puterile occidentale susțin că le-ar oferi Uniunii Sovietice prin proiectul lor de securitate europeană, Pinay a susținut că aceste garanții ar fi de natură să risipească toate suspiciunile guvernului sovietic. El a dat, în legătură cu aceasta, o serie de amănunte, după care a precizat că, după părerea sa, lămuririle oferite vor contribui la progresul ulterior al lucrărilor conferinței.

Următorul la cuvînt a fost ministrul de externe englez Harold Mac Millan. El și-a exprimat dorința de a contribui la înlăturarea tuturor obstacolelor și s-a declarat de acord ca cei 4 miniștri de externe să găsească compromisurile necesare pentru aceasta.

Ocupîndu-se de problema germană, vorbitorul a arătat că sarcina constă în a elabora un ansamblu de măsuri care să asigure securitatea statelor vecine cu Germania. El a spus că nu este de acord cu șeful delegației sovietice atunci cînd acesta afirmă că propunerile occidentale nu asigură securitatea statelor vecine cu Germania.

În legătură cu aceasta, Mac Millan a explicat felul în care concepe el, în lumina propunerilor occidentale, asigurările pentru aceste state vecine cu Germania.

În partea finală a expunerii sale, Mac Millan a susținut că puterile occidentale își propun să spulbere temerile sovietice în legătură cu primejdiile care ar rezulta din integrarea Germaniei unificate în tratatul nord Atlantic.

După Mac Millan a urmat la cuvînt V. M. Molotov. El a făcut o importantă expunere în legătură cu poziția sovietică în problema germană. Propunerile occidentale — a spus Molotov — au ca scop să remilitarizeze nu numai Germania occidentală, ci și Republica Democrată Germană și să includă în blocurile agresive occidentale îndreptate împotriva Uniunii Sovietice nu numai Germania occidentală, dar și Republica Democrată Germană. Iată de ce, poporul sovietic, care știe prea bine ce înseamnă agresivitatea militariștilor germani, nu poate accepta astfel de propuneri.

Trebuie să se plece — a arătat mai departe V. M. Molotov — de la un punct de vedere realist. Trebuie să se țină seama că pe teritoriul german există astăzi două state suverane, fundamental deosebite ca orînduire politică și socială. Or, propunerile occidentale nu sînt constructive, întrucît ele nu țin seamă de această realitate.

În cadrul conferinței — a continuat V. M. Molotov — s-a vorbit mult de sistemele electorale din țările occidentale, de numărul locurilor în parlamente, și așa mai departe, dar în problema germană nu este vorba de schimbări de guverne sau de alte asemenea chestiuni. Problema este dacă Germania unificată va fi un stat democratic sau pașnic sau, dimpotrivă, își va amenința din nou vecinii.

Reunificarea Germaniei nu poate fi deci concepută decît pe baza unui acord între cele două state existente azi pe teritoriul Germaniei. Dacă plecăm de la această bază — a spus V. M. Molotov — putem ajunge la concluzii constructive.

În prezent nu există încă între cele două state germane climatul de încredere necesar. Trebuie să găsim calea pentru reunificarea Germaniei în condiții democratice și pașnice. Or, în actuala situație existentă în Germania, această cale nu poate fi nici ușoară, nici scurtă. Trebuie timp și răbdare.

După părerea delegației sovietice — a continuat Molotov — trebuie să se meargă pe calea creării unui consiliu pe întreaga Germanie, care să creeze bazele unei colaborări în toate domeniile, între cele două state existente azi în Germania.

Trebuie ca germanii înșiși să găsească un limbaj comun și să ia în propriile lor mîini problema reunificării țării.

În continuare, V. M. Molotov a spus următoarele: „Domnul Dulles a afirmat într-una din ședințele conferinței că Statele Unite nu recunosc Republica Democrată Germană. Aceasta nu schimbă realitatea. Chestiunea recunoașterii — a spus Molotov — este o chestiune de timp. Republica Democrată Germană, stat al muncitorilor și țăranilor, urmează calea dezvoltării pașnice și a progresului".

Ocupîndu-se apoi de o afirmație făcută de ministrul de externe britanic, care într-una din ședințele anterioare a spus că Uniunea Sovietică și-a schimbat poziția în problema germană, față de poziția adoptată la Berlin în 1954, cînd delegația sovietică socotea posibile alegeri generale pentru Germania, V. M. Molotov a spus:

Este adevărat că în 1954 consideram posibile cu unele condiții alegeri generale în Germania.

Propunerile noastre n-au fost luate atunci în considerare. În timpul acestor doi ani s-au petrecut schimbări fundamentale. Germania occidentală, în opoziție cu Republica Democrată Germană, a fost integrată în blocuri agresive și a luat calea remilitarizării. Trebuie amintit că atunci cînd se discutau acordurile de la Paris se spunea că după încheierea acestor acorduri se va putea vorbi Uniunii Sovietice „de pe poziții de forță" în chestiunea germană. Or, se vede că nici în această chestiune, ca în nici o altă chestiune, nu se poate vorbi Uniunii Sovietice „de pe poziții de forță".

Pe de altă parte — a continuat V. M. Molotov — trebuie amintit că Uniunea Sovietică a atras atenția în timpul cînd se discutau acordurile de la Paris că încheierea acestor acorduri ridică mari dificultăți în calea unificării Germaniei. În condițiile actuale deci — a spus V. M. Molotov — sarcina reunificării Germaniei nu poate fi realizată așa cum se putea concepe înainte de încheierea acordurilor de la Paris. Această sarcină a reunificării Germaniei se poate realiza nu prin alipirea mecanică a celor două Germanii, ci prin progrese treptate pe calea apropierii celor două state germane. Ținînd seama de aceasta, Uniunea Sovietică a propus crearea unui consiliu pe întreaga Germanie. Această propunere corespunde directivelor celor patru șefi de guverne adoptate la conferința din iulie, corespunde intereselor poporului german și intereselor tuturor popoarelor europene.

Delegația sovietică — a încheiat V. M. Molotov — e convinsă că propunerea de a se crea un consiliu pe întreaga Germanie ar putea juca un rol istoric în apropierea celor două state germane și în realizarea sarcinii mari a unificării.

După expunerea lui V. M. Molotov, președintele ședinței, domnul Dulles, a spus că, ținînd seama de însemnătatea declarației ministrului de Afaceri Externe sovietic, el propune ca ședința de miercuri să examineze în continuare primul punct de pe ordinea de zi și anume problema securității europene și Germania.

## Un teatru american va da spectacole în U.R.S.S.

NEW YORK 8 (Agerpres). — Associated Press anunță că la 7 noiembrie a părăsit Statele Unite plecînd în Europa pe calea aerului trupa de teatru „Everyman opera", care va prezenta în Belgia, Germania occidentală și Uniunea Sovietică spectacolele cu opera populară americană „Porgy și Bess". În Uniunea Sovietică turneul trupei americane va ține trei săptămîni, primul spectacol fiind programat pentru 18 decembrie la Moscova.

În legătură cu acest turneu, Robert Dustin, directorul trupei de teatru, a declarat că „actorii americani sînt mîndri că au rarul prilej de a face ceva concret pentru slăbirea încordării internaționale" și și-a exprimat convingerea că „spectatorii ruși, cu marea lor tradiție teatrală și muzicală vor aprecia spectacolele operei populare".

## Noi incidente provocate de trupele israeliene

AMAN 8 (Agerpres). — Din surse militare iordaniene se anunță că trupele israeliene au provocat în ziua de 6 noiembrie patru incidente.

În urma acestor incidente nu s-au semnalat victime. Iordania a cerut observatorilor din partea Organizației Națiunilor Unite să cerceteze situația creată la fața locului.

## Armata americană face exerciții cu rachete atomice în Japonia

PEKIN 8 (Agerpres). — China Nouă transmite: După cum anunță ziarele din Tokio, la 7 noiembrie armata americană a făcut exerciții cu rachete atomice de tipul „Honest John" la poalele muntelui Fuji.

Agenția Reuter relatează că cu acest prilej ofițeri americani au dat ample explicații ofițerilor japonezi în privința mînuirii acestei arme. Planul Statelor Unite de a transforma Japonia într-o bază atomică a stîrnit o mare îngrijorare în rîndul poporului japonez.

Locuitori din prefectura Sizuoka, situată pe povîrnișurile sudice ale muntelui Fugi, au ținut un miting de protest. După miting mii de persoane au manifestat împotriva armelor atomice.

## Agențiile de presă comunică:

**BERLIN.** — G. M. Pușkin, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în R. D. Germană, care a sosit la Berlin venind de la Geneva după întreruperea lucrărilor conferinței miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri, a fost primit de O. Grotewohl, primul ministru al Republicii Democrate Germane, W. Ulbricht, locțiitor al primului ministru, precum și de L. Bolz ministrul Afacerilor Externe

**GENEVA.** — Agenția Associated Press anunță că ministrul apărării al S.U.A., Charles Wilson, membru al delegației americane la conferința de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri, s-a înapoiat în Statele Unite. Wilson va fi înlocuit la conferință de către ministrul adjunct al Apărării, Gordon Gray. La 6 noiembrie, a sosit la Geneva venind de la Paris, Harold Stassen.

# Scrisori, mesaje, delegații...

**GENEVA (de la trimisul nostru)**

*În cursul zilei de sîmbătă, delegațiile celor patru puteri participante la conferința de la Geneva au continuat să primească scrisori și mesagii din diferite țări, în care oameni simpli, partide și organizații, reprezentanți de diferite păreri ai mișcării pentru pace își exprimă dorința ca actuala conferință a miniștrilor de externe să-și îndeplinească sarcinile stabilite prin Directivele șefilor celor patru puteri.*

*La Geneva sosesc în permanență grupuri de delegați, care doresc să înmîneze personal diferite mesagii. Astfel de delegații au sosit din Franța, Italia și din alte țări, care au predat delegațiilor celor patru puteri, moțiuni și apeluri adoptate în adunări populare pentru pace, din țările respective.*

*Ieri la prînz am avut prilejul să întîmpinăm o delegație a mișcării pentru pace din Franța. Delegația era formată din circa 20 de muncitori, funcționari, oameni de diferite profesii, făcînd parte din diferite partide, din Marsilia și împrejurimi.*

*Unul din membrii delegației, un tînăr care ne-a rugat să nu-i indicăm numele, ne-a declarat că are o deosebită plăcere să întîlnească un grup de ziariști romîni. El ne-a vorbit despre puternica mișcare pentru pace din Franța. Spre exemplificarea acestui lucru, el ne-a arătat însăși compoziția delegației cu care a venit și el, din care fac parte oameni de diferite convingeri politice și opinii personale.*

*„Ceea ce vreau să subliniez — a arătat el apoi — este faptul că banii pentru această călătorie au fost colectați în întreprinderi și în cartiere".*

*El ne-a mărturisit că chiar înainte cu cîteva minute, cei 20 de delegați s-au reîntors de la clădirea în care se afla găzduită delegația ministerială franceză. „Ca deobicei, n-am fost primiți de către reprezentanții Franței. L-am rugat însă pe soldatul de la intrare să predea mesagiul nostru delegației franceze".*

*Același tînăr francez ne-a arătat că în adunările populare în care ei au fost aleși să vină la Geneva, participanții și-au exprimat nemulțumirea față de poziția de pînă acum a delegației franceze la conferința miniștrilor de externe. Milioane de francezi — a spus el — sînt preocupați acum, mai mult ca oricînd, de necesitatea de a se ajunge la reducerea cursei înarmărilor. Ei țin minte că în urmă cu cîteva luni, în memorandul primului ministru Edgard Faure se vorbea despre necesitatea reducerii înarmărilor și folosirea sumelor respective pentru ajutorarea țărilor slab dezvoltate. Pînă acum însă nu s-a făcut nimic. Pentru surplusul de 165.000 oameni chemați sub arme se cheltuiesc zilnic peste un miliard de franci, în scopul reprimării mișcării de eliberare din țările Africii de nord.*

*În afară de aceasta, francezii găsesc absolut nelogic faptul că la conferință, delegații puterilor occidentale vorbesc mult despre slăbirea încordării, în timp ce prin măsurile lor ei contribuie la reînarmarea Germaniei și încadrarea ei în „N.A.T.O."*

*Ne-a vorbit și un alt francez: Pierre Bon, muncitor constructor, catolic. Între altele el ne-a spus: „Eu sînt catolic, dar în ceea ce privește lupta pentru pace, împărtășesc cu totul părerea prietenilor mei socialiști, comuniști și a tuturor acelora pe care-i vedeți aci. În deosebi ne unește năzuința comună de a nu vedea Germania remilitarizată, de a nu vedea o nouă amenințare a militarismului la adresa poporului nostru. Pe noi francezii ne interesează în mod deosebit ca la actuala conferință să fie încheiat un pact de securitate colectivă care să garanteze o pace durabilă pentru popoarele Europei".*

*Același lucru ni l-a spus și Madeleine Jacob, reprezentantă a unui grup de muncitori feroviari din localitatea Noisy le Sec, din departamentul Sena. Ea ne-a declarat că orașul în care locuiește a fost distrus în timpul războiului, în proporție de 80 la sută, că multe locuințe n-au fost refăcute nici pînă acum, că rămășițe grave ale războiului așteaptă încă să fie lecuite. Tocmai aceasta ne îndeamnă să acționăm și mai dîrz pentru a obține reducerea cursei înarmărilor".*

*La întrebarea: Ce crede poporul francez despre acea parte a presei franceze care prezice tot timpul insuccesul conferinței și caută să scoată în evidență cum că conferința este tot timpul în impas? — un alt delegat a răspuns: „Aceasta nu este o presă liberă căci ea nu reflectă decît opinia acelora care o plătesc. Poporul francez crede că asemenea ziare caută să pregătească opinia publică pentru un eșec al conferinței, pentru a arunca apoi răspunderea asupra anumitor participanți la conferință.*

*— Ați putea să ne menționați cîteva din aceste ziare?*

*— Da! Am putea menționa „Le Figaro" și „L'Aurore", care apar la Paris și ziarul „Le Meridional" — care apare la Marsilia.*

*„Și acum în încheiere — ne-a spus un alt delegat care lucrează la o societate de navigație — am vrea să adăugăm ceva în legătură cu orașul nostru — Marsilia. Portul Marsilia — a spus el — în special din 1938 încoace, și-a redus activitatea cu 50 la sută, din cauza restrîngerii relațiilor comerciale. De aceea, noi sîntem interesați în mod deosebit în reluarea relațiilor comerciale cu Răsăritul, inclusiv Romînia. Muncitorii din Marsilia ar vedea acest lucru cu plăcere, căci reluarea relațiilor comerciale cu Răsăritul le va da din nou de lucru".*

*Am fi vrut să discutăm și cu alți membri ai delegației, dar cu toți se grăbeau să-și continue drumul lor, la celelalte delegații ale puterilor participante la conferința de la Geneva, pentru a le preda mesagii.*

# Cu prilejul zilei de 7 Noiembrie au fost oferite recepții la:

**MOSCOVA.** — N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a oferit la 7 Noiembrie în marele palat al Kremlinului o recepție în cinstea celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. La recepție au participat: N. S. Hrușciov, L. M. Kaganovici, A. I. Kiricenko, G. M. Malenkov, A. I. Mikoian, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin, M. Z. Saburov; A. B. Aristov, P. N. Pospelov, D. T. Șepilov; vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., miniștri și locțiitori de miniștri ai U.R.S.S., mareșali ai Uniunii Sovietice, generali, amirali.

La recepție au participat membri ai corpului diplomatic.

**PEKIN.** — La 7 noiembrie P. F. Iudin, ambasadorul U.R.S.S. în Republica Populară Chineză, a oferit o mare recepție la care au luat parte: Ciu De, vicepreședinte al Republicii Populare Chineze, Ciu En-lai, premierul Consiliului de stat, Cen Iun, Den Țzîhuei, Cen I, Li Fu-ciun, locțiitori ai premierului Consiliului de stat.

**BERLIN.** — La 7 noiembrie, G. M. Pușkin, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în R. D. Germană, a oferit o recepție la care au participat Wilhelm Pieck, președintele Republicii Democrate Germane, J. Dieckmann, președintele Camerei Populare, primul ministru O. Grotewohl, W. Ulbricht, locțiitor al primului ministru și prim secretar al C.C. al P.S.U.G.

**LONDRA.** — La 7 noiembrie însărcinatul cu afaceri ad-interim al U.R.S.S. în Marea Britanie, N. D. Belohvostikov, a oferit o recepție cu prilejul celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. La recepție au luat parte membri ai guvernului englez, șefi ai ambasadelor și legațiilor acreditați la Londra.

**HELSINKI.** — S. T. Loghinov, însărcinatul cu afaceri ad-interim al U.R.S.S. în Finlanda, a oferit la 7 Noiembrie, o recepție la care au participat președintele Republicii, Paasikivi, președintele Seimului, Fagerholm, primul ministru Kekkonen, ministrul Afacerilor Externe Virolainen și alți membri ai guvernului Finlandei.

**OSLO.** — La 7 noiembrie, G. P. Arkadiev, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Norvegia, a oferit o recepție la care au participat președintele Stortingului O. Torp, primul ministru Enar Gerhardsen, ministrul Afacerilor Externe H. Lange.

**PARIS.** — Cu prilejul celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, S. A. Vinogradov, ambasadorul U.R.S.S. în Franța a oferit la 7 Noiembrie o recepție la care au participat Edgar Faure, președintele Consiliului de Miniștri al Franței, membri ai corpului diplomatic, conducători ai Partidului Comunist Francez.

**BELGRAD.** — În ziua de 7 Noiembrie, la Casa Culturii Sovietice din Belgrad, N. F. Firiubin, ambasadorul U.R.S.S. în Iugoslavia a organizat o recepție cu prilejul celei de a 38-a aniversări a Marelui Octombrie.

La recepție au participat: M. Pjade, președintele Scupșcinei Federative Populare Iugoslave, E. Kardelj, A. Rankovici, S. Vukmanovici Tempo, R. Ciolakovici, vicepreședinți ai Vecei Executive Federative.

**KABUL.** — Cu prilejul celei de a 38-a aniversări a Revoluției din Octombrie, la ambasada U.R.S.S. în Afganistan a fost oferită o recepție.

La recepție au participat Muhammed Davud, primul ministru al Afganistanului, Nouruz, președintele Consiliului Popular, miniștri și alte personalități oficiale.

**ROMA.** — În ziua de 7 Noiembrie, A. E. Bogomolov, ambasadorul U.R.S.S. în Italia, a oferit o recepție cu prilejul celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

La recepție au participat Martino, ministrul Afacerilor Externe al Italiei și alte personalități politice. Printre oaspeți se aflau de asemenea P. Togliatti, secretar general al Partidului Comunist din Italia, P. Nenni, secretar al partidului socialist italian, Di Vittorio, secretar general al Confederației Generale a Muncii din Italia și alții.

**VIENA.** — La 7 Noiembrie, S. M. Kudriavțev, însărcinatul cu afaceri ad-interim al U.R.S.S. în Austria, a oferit o recepție cu prilejul celei de a 38-a aniversări a Marelui Octombrie. La recepție au participat J. Raab, cancelarul federal al Austriei, A. Schaerf vice-cancelar, deputați, membri ai corpului diplomatic, reprezentanți ai vieții publice austriace.

**TEHERAN.** — S. T. Bazarov, însărcinatul cu afaceri ad-interim al U.R.S.S. în Iran a oferit la 7 Noiembrie o recepție în cinstea celei de a 38-a aniversări a Revoluției din Octombrie. La recepție au participat primul ministru Ala, miniștri, senatori, deputați în Medjilis.

**TEL-AVIV.** — În ziua de 7 Noiembrie, A. N. Abramov, ambasadorul U.R.S.S. în Israel a oferit o recepție în cinstea celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. La recepție au participat Sprinzak, președintele parlamentului, Sharett, ministrul Afacerilor Externe, miniștri, reprezentanți de seamă ai vieții publice, ai cercurilor de afaceri și presei.

Cu prilejul celei de a 38-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, au mai fost oferite recepții de către ambasadorii U.R.S.S. acreditați la Varșovia, Budapesta, Sofia, Tirana, Rangoon (Birmania), Stockholm, Copenhaga, Bangkok (Tailanda), Haga, Ulan-Bator, Phenian, Ottawa, Beirut, Djakarta, Delhi ș.a.

## Telegramele adresate de D. Eisenhower și R. Coty lui K. E. Voroșilov

MOSCOVA 8 (Agerpres). — TASS transmite telegrama adresată de D. Eisenhower lui K. E. Voroșilov:

Excelenței Sale,
Kliment E. Voroșilov

Președintele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

**Moscova**

**Cu prilejul sărbătorii naționale a Uniunii Sovietice sînt fericit să transmit din partea poporului Statelor Unite Excelenței Voastre și popoarelor Uniunii Sovietice cele mai bune urări de progres în opera de obținere a unei păci trainice și echitabile.**

**DWIGHT D. EISENHOWER**

★

MOSCOVA 8 (Agerpres). — TASS transmite telegrama adresată de René Coty lui K. E. Voroșilov:

Excelenței Sale mareșalului Voroșilov,
Președintele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

**Moscova**

**În numele poporului francez și al meu personal adresez Excelenței Voastre calde felicitări cu prilejul sărbătorii naționale a U.R.S.S. Vă exprim sincere urări de fericire personală și de viitor fericit popoarelor Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.**

**RENE COTY**

## Telegrame de felicitare

MOSCOVA 8 (Agerpres). — Ziarele sovietice publică telegrame de felicitare primite din străinătate cu prilejul celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. K. E. Voroșilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S. au primit o telegramă de felicitare din partea lui Mao Țze-dun, președintele R.P. Chineze, Liu Sao-ți, președintele Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină și Ciu En-lai, premierul Consiliului de stat și ministrul Afacerilor Externe al R. P. Chineze. K. E. Voroșilov, N. A. Bulganin, V. M. Molotov au primit telegrame de felicitare din partea președintelui R. D. Vietnam, Ho Și Min, primul ministru și ministrul Afacerilor Externe al R.D. Vietnam, Fam Van Dong, președintelui cabinetului de miniștri al R.P.D. Coreene, Kim Ir Sen, din partea președintelui Prezidiului Adunării Populare supreme a R.P.D. Coreene, Kim Du Bon, a ministrului Afacerilor Externe al R.P.D. Coreene Nam Ir. K. E. Voroșilov, N. A. Bulganin, N. S. Hrușciov, au primit telegrame de felicitare din partea lui A. Zawadzki, președintele Consiliului de stat al Republicii Populare Polone, J. Cyrankiewicz, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Polone, Boleslaw Bierut, prim secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, A. Zapotocki, președintele R. Cehoslovace, V. Siroki, președintele guvernului R. Cehoslovace, Antonin Novotny, prim secretar al C.C. al Partidului Comunist din Cehoslovacia.

K. E. Voroșilov, a primit de asemenea telegrame de felicitare din partea președintelui Republicii Indoneziene Sukarno, a președintelui Uniunii Birmane dr. Ba U, a președintelui Prezidiului Adunării Populare a R.P. Albania Hadji Leshi, din partea președintelui R.P.F. Iugoslavia, Iosip Broz-Tito, din partea președintelui Republicii India Radjendra Prasad, a regelui Afganistanului Muhammed Zahir, a președintelui Siriei Sukri Kuatli, a președintelui Republicii Libanului Camil Samus, a președintelui Republicii Finlandei, I. K. Paasikivi, a președintelui Republicii Italiei, Giovanni Gronchi ș.a.

# ZECE ANI DE LA INTEMEIEREA F. M. T. D.

*Din legăturile tineretului romîn cu tineretul de peste hotare*

# UMĂR la UMĂR...

## Mesaje tinereşti

**Sosit la Sinaia, am fost foarte emoţionat de atmosfera creată de tineretul romîn. In viaţa mea n-am fost niciodată atît de fericit ca în această zi. Toate rasele pămîntului: neagră, albă, galbenă se îmbrăţişează frăţeşte.**

**La Sinaia, în această atmosferă cordială nu pot să-mi exprim bucuria, înflăcărarea şi entuziasmul care s-au născut în mine. Eu ştiu că voi părăsi curînd, cu părere de rău această ţară frumoasă şi duc cu mine o amintire de neuitat a poporului romîn.**

**Ţin să-mi exprim toată admiraţia mea poporului romîn care munceşte pentru umanitate şi pacea lumii.**

**SO — YANDRA**
**Cambodge**

**Anul acesta, studenţii străini participanţi la tabăra internaţională studenţească organizată de U.T.M. sub egida U.I.S. au participat la manifestaţia oamenilor muncii cu prilejul zilei de 23 August din oraşul Stalin. Studenta austriacă Ellen Weinberger, împărtăşindu-şi impresiile a declarat: „Cea mai puternică impresie asupra mea a făcut-o vioiciunea întregii demonstraţii. Am văzut astfel muncitori din întreprinderi şi fabrici, noile produse ale industriei romîneşti ca tractoare, autobuse, biciclete. Am admirat grupurile de băieţi şi fete în costume ţărăneşti viu colorate, apoi carul pionierilor şi nenumărate alte grupe de demonstranţi. Defilarea mi-a oferit o puternică imagine a noii Romînii, a unei ţări pe care doresc s-o pot revedea repede.**

★

**Pentru mine, vizita făcută în Romînia a constituit un eveniment emoţionant. Ştiam că regimul de democraţie populară a făcut posibile realizări mărețe, dar dîndu-mi seama de aceasta la faţa locului, convingerea mea în victoria luptei popoarelor pentru pace şi democraţie a crescut şi mai mult. Am vizitat fabrici romîneşti, multe din ele construite cu miinile tineretului şi am văzut cum Romînia s-a transformat dintr-o ţară înapoiată într-o ţară industrială, modernă. Am vizitat spitale, case de odihnă pentru muncitori, cămine culturale. Pretutindeni am intîlnit un tineret dornic de muncă şi conştient de faptul că construieşte o viaţă nouă.**

**PIEDRO MIR**
**America Latină**



**Uzinele „Clement Gottwald" din Bucureşti. In sediul comitetului U.T.M., într-un colţ, pe o etajeră se distinge un aparat de o construcţie specială. Pus în contact electric, el va lumina cuvintele „Pace, Helsinki" scrise în limba finlandeză. Este un dar primit din partea unei delegaţii de tineri finlandezi.**

**In fotografie: un alt dar, primit din partea tineretului de la fabrica de bobine „V. I. Lenin" din R. Cehoslovacă.**

## Prin cunoaştere spre prietenie!

In toamna anului acesta, cu prilejul turneului rugbiştilor noştri în Anglia, Viorel Moraru, student în anul V la Institutul de Căi Ferate din Bucureşti, jucător din echipă, s-a împrietenit cu englezul Beer, student la facultatea de zootehnie din Cambridge. Cei doi prieteni şi-au împărtăşit reciproc, în mod sincer, deschis aspiraţiile, gîndurile lor. Cînd a sosit momentul despărţirii, Beer i-a spus plin de emoţie noului său prieten din Romînia:

— Cît de mult aş dori să ne mai vedem, la Londra sau la Bucureşti şi să ne împărtăşim mai departe gîndurile de viitor.

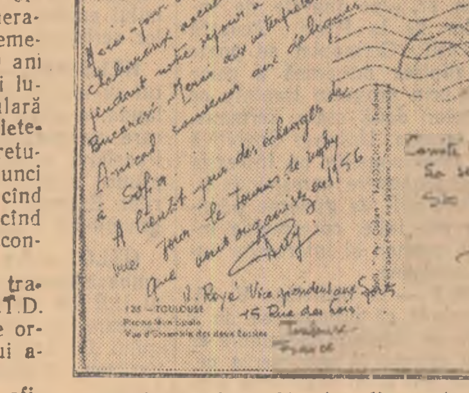
— Fireşte şi eu doresc acelaşi lucru — i-a răspuns Viorel.

Asemenea gînduri şi sentimente exprimate de cei doi prieteni, nu sînt numai ale lor. In general, tinereţea se caracterizează prin energie nesecată, sete de cunoaştere, de viaţă, prin optimism. Anii tinereţii sînt cei mai frumoşi ani, cînd cutezător prin firea sa, tînărul caută să cunoască tot ce a dat umanitatea mai bun, să-şi desfăşoare capacităţile sale creatoare pe tărîmul ştiinţific, cultural sau sportiv. Iată de ce F.M.T.D. — organizaţia mondială a tinerei generaţii iubitoare de pace de la întemeierea căreia se împlinesc mîine 10 ani — dînd glas aspiraţiilor tineretului lumii a lansat lozinca atît de populară astăzi: **„Prin cunoaştere spre prietenie!"**. Intr-adevăr, prietenia tineretului nu se poate realiza decît atunci cînd tinerii se cunosc reciproc, cînd fac schimb de idei şi cunoştinţe, cînd elimină cu hotărîre părerile preconcepute.

Această lozincă a F.M.T.D. este tradusă în viaţă prin acţiunile F.M.T.D. şi U.I.S., prin acţiunile iniţiate de organizaţiile naţionale ale tineretului afiliate la Federaţie.

Uniunea Tineretului Muncitor, afiliată la F.M.T.D., sub conducerea părintească a Partidului Muncitoresc Romîn a dus şi continuă să ducă o bogată activitate pe linia schimburilor, a întăririi legăturilor de prietenie cu tineretul de pretutindeni în scopul creării unei atmosfere de încredere reciprocă între popoare, a unei atmosfere de pace durabilă.

Uniunea Tineretului Muncitor şi-a adus aportul său la succesele repurtate de F.M.T.D. în cei 10 ani care s-au scurs de la întemeierea sa. In organizarea diferitelor acţiuni ale F.M.T.D., organizaţia noastră înţelegînd să răspundă cu dragoste chemărilor F.M.T.D. şi-a adus contribuţia sa. Sprijinul dat organizării celui de-al treilea Congres Mondial al Tineretului la Bucureşti precum şi desfăşurării celui de-al IV-lea Festival Mondial al Tineretului şi Studenţilor pentru Pace şi Prietenie a fost remarcat de către Federaţie şi de către zecile de mii de oaspeţi ai ţării noastre. Totodată multe acţiuni ale U.I.S. s-au bucurat de aportul susţinut al organizaţiei noastre, al tineretului romîn. In ţara noastră a avut loc în 1952 Consiliul U.I.S., s-au desfăşurat în 1951 la Poiana-Stalin Jocurile Mondiale Universitare de Iarnă, an de an se organizează în cele mai pitoreşti regiuni ale patriei tabere internaţionale ale U.I.S. etc. Tineretul romîn, dornic de pace şi progres, organizaţia sa, depune astfel străduinţe pentru a crea condiţiile necesare pentru ca însăşi ţara sa să fie locul cunoaşterii reciproce, a strîngerii legăturilor de prietenie cu tineretul din întreaga lume. In acelaşi timp n-au existat manifestaţii cu caracter internaţional organizate de F.M.T.D. sau U.I.S. la care tineretul nostru să nu-şi fi trimis reprezentanţii săi. Miile de tineri romîni care au participat la Festivalurile de la Praga, Budapesta, Berlin, iar în acest an la Varşovia au legat prietenii trainice, frăţeşti cu tineri din diverse ţări ale lumii şi de cele mai diferite concepţii politice şi credinţe religioase. La conferinţele internaţionale organizate de F.M.T.D. cum ar fi de exemplu conferinţa pentru apărarea drepturilor tineretului muncitor sau cea a tineretului sătesc, în intervenţiile respective delegaţii tineretului nostru au vorbit despre viaţa nouă a tineretului nostru, despre contribuţia pe care o aduce acesta în lupta pentru apărarea drepturilor tinerei generaţii.



**Mesaj de mulţumire din partea unor tineri francezi care ne-au vizitat ţara.**

La congresele sau Consiliile F.M.T.D. şi U.I.S. tineretul nostru este de asemenea reprezentat prin delegaţi care fac propuneri în conformitate cu idealurile de pace şi prietenie de care este animată tînăra generaţie.

Organizaţia noastră întreprinde şi acţiuni directe menite să contribuie la lărgirea schimburilor, a legăturilor de prietenie şi colaborare cu tineretul de peste hotare. Tineretul romîn strînge neîncetat legăturile de prietenie cu tineretul sovietic. Experienţa sovietică, viaţa şi activitatea tineretului marii noastre prietene, Uniunea Sovietică, a Comsomolului, constituie pentru tineretul şi organizaţia noastră un exemplu demn de urmat. Dintre numeroasele vizite făcute de tineretul nostru în Uniunea Sovietică amintim pe aceea a delegaţiei U.T.M. făcută recent, vizită care a oferit un minunat prilej de cunoaştere a vieţii şi activităţii tineretului sovietic, a gloriosului Comsomol. Se dezvoltă neîncetat colaborarea frăţească cu tinerii Chinei Populare, cu tineretul tuturor ţărilor de democraţie populară.

Tineretul nostru va primi în cursul anului viitor numeroase vizite ale unor tineri de peste hotare, va găzdui diferite întîlniri sportive internaţionale.

Acele bariere artificiale ridicate de adepţii încordării situaţiei internaţionale în calea întăririi legăturilor tineretului nostru cu tineretul din alte ţări ale lumii, n-au putut şi nu vor putea împiedica sentimentele noastre sincere faţă de tineretul acestor ţări să se facă simţite. Uniunea Tineretului Muncitor din R.P.R. întreţine legături cu organizaţiile de tineret iubitoare de pace din numeroase ţări capitaliste şi întreprinde acţiuni care să înlesnească dezvoltarea spiritului de prietenie şi colaborare existent.

Nu mai departe de cît anul acesta reprezentanţi ai U.T.M. au participat la Congresul Uniunii Tineretului Republican din Franţa şi Uniunii Naţionale a Studenţilor Francezi.

Relaţiile strînse de prietenie ale tineretului nostru cu tineretul iubitor de pace de peste hotare sînt trainice deoarece ele sînt întemeiate pe ţeluri şi năzuinţe comune. Despre acest lucru ne vorbeşte cît se poate de grăitor numărul crescînd al tinerilor noştri care poartă corespondenţă cu prietenii lor de peste hotare, conţinutul adînc uman, tineresc al acestor scrisori.

Prietenia acestor tineri este veche. Ei s-au cunoscut la Festivalul de la Bucureşti. Timpul şi depărtarea n-au putut zdruncina însă cu nimic prietenia, legăturile lor trainice. Multe asemenea legături de prietenie există astăzi între tinerii din ţara noastră şi din alte ţări. Prilejuri au fost destule. Şi vor fi încă mai multe dacă pacea va învinge războiul. Anii din urmă şi mai ales acest an, au fost mai bogaţi în vizite, în schimburi de delegaţii. Aceasta s-a datorat de bună seamă unei oarecari destinderi în situaţia internaţională, destindere intervenită în urma luptei hotărîte a maselor populare din întreaga lume pentru asigurarea unei păci durabile. „Spiritul Genevei", climatul favorabil tratativelor între marile puteri şi nu numai între ele, nu poate să nu aibă o înrîurire pozitivă asupra vieţii şi activităţii tineretului din lumea întreagă. Alături de opinia publică mondială, tineretul nostru urmăreşte cu atenţie în aceste zile desfăşurarea lucrărilor conferinţei de la Geneva a miniştrilor Afacerilor Externe. El este convins că un acord asupra punctelor aflate pe ordinea de zi a conferinţei, dintre care unul se intitulează chiar „Dezvoltarea contactelor între Est şi Vest" va da un nou impuls dorinţei tineretului de a strînge legăturile de prietenie, va crea condiţiile necesare realizării acestei dorinţe fireşti. In ceea ce priveşte organizaţia noastră, tineretul nostru va depune ca şi pînă acum toate eforturile pentru a da tot mai multă viaţă şi amploare lozincii lansată de F.M.T.D. „Prin cunoaştere spre prietenie!".

## DIN INIMĂ...

La uşa clasei s-a oprit un poştaş cu un plic purtînd timbre şi ştampile străine. „Şcoala medie nr. 18 băieţi" Clasei a IX-a — aceasta era adresa.

Adunaţi în jurul poştaşului băieţii au cercetat cu atenţie plicul pentru a se convinge dacă la mijloc nu e o confuzie şi văzînd că într-adevăr scrisoarea e adresată lor au deschis-o.

Pe o foaie albă, cu un scris caligrafic, citeţ, eleva Marta Snijco din Şcoala medie 244 din Moscova li se adresa în numele clasei sale cu rugămintea de a se stabili legătura prin corespondenţă deoarece atît ea cît şi colegele sale doreau să ştie cît mai multe despre elevii din Romînia.

Bucuria băieţilor a fost mare şi s-au hotărît să răspundă fără întîrziere prietenelor moscovite.

Valeriu Holban, meşter în ale scrisului, a fost numit ca „secretar de legătură".

De atunci a trecut aproape un an şi cu fiecare lună colecţia de scrisori şi vederi sosite de la Moscova sporeşte tot mai mult. Elevii clasei a X-a B sînt mîndri şi povestesc cu drag despre toate cele aflate de la colegele lor sovietice.

Deunăzi Valeriu ne-a invitat să răsfoim împreună cîteva din scrisorile Martei.

Deşi nu s-au văzut nici odată, rîndurile scrise prietenilor romîni sînt pline de căldură şi pătrunse de un simţămînt de sinceritate tinerească. Pe Marta o preocupă toate: e fruntaşă la învăţătură şi în munca de Comsomol, îi place să citească, să se distreze, e mare amatoare de teatru şi muzică, e pasionată patinatoare, ciclistă şi toate acestea î le împărtăşeşte lui Valeriu, colegul său din Romînia.

„...Septembrie 1955. Sînt acum elevă într-a X-a — scrie Marta. In acest an organizaţia de Comsomol mi-a încredinţat sarcina de a fi redactor responsabil al gazetei de perete pe şcoală. Primul număr al gazetei noastre „In întîmpinarea vieţii" a şi apărut.

Cele dintr-a X-a sîntem în preajma însemnatului pas al vieţii, absolvirea învăţămîntului mediu. Unele dintre noi vor să intre în producţie. Altele în institutele de învăţămînt superior. Ne străduim ca în gazetă să se reflecte preocupările noastre, năzuinţele noastre. Şi avem visuri frumoase căci tinerilor din Uniunea Sovietică le sînt largi deschise porţile viitorului".

Intr-o altă scrisoare Valeriu a aflat că Marta şi surioara ei Galina sînt fruntaşe la învăţătură avînd la toate materiile numai 4 şi 5. Dar nici în organizarea timpului liber Marta şi colegele sale nu se lasă mai prejos.

„In şcoala noastră funcţionează cercuri de istorie, geografie, fizică, turism, chimie. Eu — scrie Marta — activez în cel de istorie şi geografie — obiecte pe care le îndrăgesc.

De curînd mie şi cîtorva colege ni s-a încredinţat sarcina să facem un fotomontaj cu tema: „Republica Populară Romînă".

Am lucrat cu multă tragere de inimă. Imaginile din viaţa nouă a Romîniei, diferitele aspecte ale construcţiei socialismului în ţara voastră cît şi momente din viaţa fericită a tineretului romîn, le-am adunat cu grijă din diferite reviste. Fotomontajul a ieşit de minune şi a plăcut întregii şcoli.

Altădată — povesteşte în continuare Marta — am făcut o excursie istorică avînd tema: „Cremlinul şi Piaţa Roşie". Pentru toate am cules material documentar. Eu de pildă am povestit despre Piaţa Roşie. Din această excursie am aflat multe lucruri pe care, deşi sînt din Moscova, nu le-am ştiut pînă atunci. Aşa de pildă, am aflat că zidurile Cremlinului au 19 turnuri fiecare cu numele lui. Ca încheiere a excursiei am vizitat mausoleul lui V. I. Lenin şi I. V. Stalin. E greu să descriu sentimentul de adîncă emoţie pe care l-am simţit..."

La fel de interesante sînt scrisorile în care Marta povesteşte despre felul cum îşi petrece timpul acasă.

Deseori merg la teatru sau la cinematograf. Imi place să petrec folositor timpul. Obişnuim să ne adunăm cîteva prietene şi cîntăm acompaniindu-ne la pian. In ce priveşte „repertoriul nostru de cîntece", află că „In Bucureştiul iubit" şi „Marinică" pe care le-am auzit de mai multe ori la radio sînt printre cele mai îndrăgite.

Biroul U.T.M. nou ales din clasa a X-a B vede în scrisorile Martei un adevărat ghid după care să-şi desfăşoare munca şi prin urmare caută ca cele ce le povesteşte Marta să devină în cel mai scurt timp o realitate şi pentru ei.

**C. MANOLIU**

## Fapte semnificative

**• Din cele peste 2000 de lucrări ale elevilor participanţi la Concursul naţional iniţiat de Crucea Roşie a R.P.R., în anul şcolar 1954-1955 au fost selecţionate 540 de lucrări care au fost trimise la expoziţii din Austria, Belgia, Bulgaria, Canada, Chili, Columbia, Ecuador, Filipine, R. F. Germană, Islanda, Japonia, Iugoslavia, S.U.A., Noua Zeelandă, Venezuela etc.**

**• In vara anului 1955 un grup de 30 de pionieri şi-au petrecut vacanţa la tabăra „Republica pionierilor Wilhelm Pieck" din R. D. Germană.**

**• In cursul anului 1956 reprezentanţi ai tineretului romîn vor participa la o seamă de acţiuni organizate de F.M.T.D. şi U.I.S. printre care:**

**— Intîlnirea internaţională a tinerelor fete din Europa (Franţa).**

**— Festivalul ţărilor baltice.**

**— Seminarul internaţional al studenţilor în geografie.**

**— Seminarul internaţional al studenţilor economişti (Bulgaria).**

**— Seminarul internaţional al studenţilor în agronomie (Norvegia).**

**— Jocurile Mondiale Universitare de Iarnă.**

**— Tabere sub egida U.I.S. în Austria, Franţa, Italia, R. D. Germană, Bulgaria.**

**• In toamna anului 1954, un grup de tineri ţărani francezi şi**



**italieni (pe care-i vedem în această fotografie) ne-au vizitat ţara, timp de 20 de zile.**

**Iată pe scurt cîteva dintre părerile lor asupra vizitei în R.P.R.**

**„Sînt o tînără italiană care am vizitat Romînia, ca membră a unei delegaţii invitată de U.T.M. Eu am apreciat mult iniţiativa de a face o vizită cu delegaţia din care am făcut parte, mai ales într-o regiune unde există minorităţi naţionale. Aci eu am putut să văd cu ochii mei cum obiceiurile, tradiţiile, limba acestor minorităţi sînt respectate. Eu ţin să subliniez acest fapt pentru că el arată clar că în Romînia, omul şi personalitatea sa, fie că sînt de origină romînă, maghiară sau sîrbă sînt bunul cel mai de preţ, un bun căruia trebuie să i se acorde cea mai mare atenţie şi cel mai mare respect".**

**IONES BARTOLI**

## Intîlniri frăţeşti

Numeroase sînt faptele ce vorbesc despre prietenia tineretului romîn cu tineretul ţărilor vecine de democraţie populară.

15 mai 1955. Vă amintiţi? Giurgiu. Fete şi băieţi, flori şi cadouri pentru prietenii de peste Dunăre. A urmat îmbarcarea pe vasul „Nicolae Bălcescu" şi pe vasul cultural nr. 1. Vasele încep să plutească lin, purtate de undă. Dinspre portul bulgăresc Ruse, îşi fac apariţia vasele „Dimitr Blagoev" şi „Al. Stamboliischi". Vasele se apropie unele de altele. Cascade de ovaţii cutremură văzduhul. Se intonează imnul F.M.T.D. De pe vas se lansează... lozinci: „Pace şi prietenie — „Mir i drujba". De pe ţărmul bulgar se desprinde o barcă cu motor. Tinerii bulgari vin să invite tineri romîni pe vasul „Dimitr Blagoev"...

Pe bordul vasului, tinerii fac tradiţionalul schimb de daruri. Pe un volum al operelor lui Gheorghi Dimitrov, tinerii bulgari au scris: „Tineretului frate romîn din Giurgiu ca amintire a întîlnirii prieteneşti de pe Dunăre..." Intr-adevăr, întîlnirea prietenească de pe Dunăre nu poate fi uitată nicicînd.

Tinerii romîni s-au întîlnit şi cu fraţii lor maghiari, în zilele cînd unii au predat celorlalţi mesajele încrederii în viitor.

Mesajul a trecut prin Bulgaria, Romînia, Ungaria, Cehoslovacia şi apoi în Varşovia. Tot atîtea ţări vecine, prietene, cu un tineret înfrăţit sub stindardul păcii şi prieteniei.

## În vizită la studenţii străini

*Ca şi alte ori, poştaşul a deschis larg uşa şi s-a adresat portarului:*

*— Azi iar sînt multe scrisori pentru tinerii noştri... Din Argentina, Cehoslovacia, Iran, India, China...*

*Dar stai! Am uitat să vă povestesc unde am auzit această discuţie. In ce loc anume se găsesc reuniţi tineri ce primesc o poştă atît de variată, din diferite puncte ale globului?*

### Intîlnirea de pe scară

*Căminul studenţilor străini care învaţă în ţara noastră ocupă un bloc cu cinci etaje. Să-l vizităm. Deschidem uşa grea din metal, urcăm cele cîteva scări şi iată-ne într-un culoar de unde începe suişul scărilor. Am ajuns la etajul I. In cale ne iese un grup de studenţi chinezi. Asistăm la ceva puţin obişnuit. Cei cîţiva studenţi coboară scările, în timp ce privirile le sînt furate de caiete. Cu glas tare repetă cuvinte cunoscute nouă. Acestea ne apar însă într-o rezonanţă puţin curioasă:*

*— „Bi-bli-o-te-că"...*

*— „Car-te"... „Ba-ză"...*

*Da, da! Intr-adevăr, ne aflăm printre studenţii străini. Se învaţă peste tot. La facultate, în biblioteci, în tramvai şi, după cum se vede, chiar urcînd şi coborînd scările. Aflăm că studenţii chinezi şi ceilalţi studenţi străini, sînt sprijiniţi în învăţarea limbii romîne de către studenţii romîni — unii dintre ei sînt chiar colegi de cameră. Cîte prietenii sincere, trainice s-au legat între studenţii romîni şi cei străini.*

### Nunta

*Ne interesăm unde învaţă după orele de curs, studenţii străini. Aflăm că în sala de lectură de la etajul I. Cineva zîmbind, ne face însă de astă dată o confidenţă:*

*— Este într-adevăr sală de lectură... dar e şi sală de... nuntă.*

*După cum e şi firesc, o asemenea remarcă nu poate să nu fie însoţită de o întrebare:*

*— Cum, adică? Nuntă...*

*Şi fiindcă în căminul studenţilor străini sînt foarte mulţi tineri desigur că s-a găsit cineva, nu importă cine, care să ne istorisească următoarele:*

*De mai mulţi ani învaţă în ţara noastră Magid, un student iranian. De atunci locuieşte în cămin. Intr-una din zile a cunoscut o studentă romîncă, de la Institutul de petrol şi Gaze. O fată blondă, cu o privire duioasă şi sinceră. S-au plăcut mult.*

*In urmă cu cîteva săptămîni s-a răspîndit în cămin o nouă veste, pe care curios — deşi toţi o aşteptau de la o zi la alta — pe toţi i-a surprins:*

*— Magid se căsătoreşte cu Nina...*

*Şi în cămin au început pregătirile. Se puneau o seamă de probleme: Unde să se sărbătorească nunta? Cine s-o pregătească? Şi încă altele de aceeaşi natură. Răspuns s-a găsit la toate. Nunta avea să se sărbătorească în cămin, în cele două camere ale sălii de lectură. Cîteva zile înainte de duminica aşteptată, la etajul I domnea un du-te vino mai rar întîlnit. Pregătirile erau în toi. Cine le făceau? Soţii Magid şi prietenii lor, tineri din diferite ţări.*

*Nunta a fost frumoasă, caldă, emoţionantă, în sfîrşit ca o nuntă. In sală, în jurul mesei rînduită sărbătoreşte, oaspeţii: studenţi străini din multe colţuri ale lumii. Pînă noaptea tîrziu inimile au fost înviorate de cîntece melodioase din îndepărtata Asie, din India şi Iran, din Africa neagră, din America de sud, din Europa — cîntece bulgăreşti, sovietice şi bineînţeles, cîntece romîneşti.*

★

*S-ar mai putea scrie multe despre studenţii străini care învaţă în Bucureşti. Ne rezumăm însă doar la acestea. Mulţi dintre noi am avut prilejul să-i cunoaştem şi să-i ascultăm direct, fie în timpul convorbirilor pe care le-au avut la marile uzine din Capitală, fie cu prilejul diferitelor sărbători ale tineretului mondial, ale tineretului din ţara noastră. Oaspeţii noştri — prietenii noştri!*

**ION PĂTRAŞCU**
**student în anul IV**
**al Facultăţii de Filozofie**
**din Bucureşti**

## Aşa se făureşte o prietenie

Utemiştii de la Ministerul Finanţelor din R.P.R., sînt prieteni cu tinerii din cercul Z.M.P. al Ministerului de Finanţe din R. P. Polonă. Nu s-au văzut niciodată, nu şi-au vorbit, nu s-au întîlnit niciunde. Şi totuşi, sînt prieteni. Cum s-a realizat un asemenea lucru?

In urmă cu cîtva timp, utemiştii din Ministerul Finanţelor al R.P.R. au trimis o scrisoare tinerilor din Ministerul Finanţelor din R. P. Polonă. In scrisoare se împărtăşea dorinţa lor de a întreţine corespondenţă cu ei, de a-şi scrie reciproc despre munca şi realizările lor, despre activitatea, preocupările şi aspiraţiile lor. In scrisoare mai spuneau:

„Noi tinerii din organizaţia U.T.M din Ministerul Finanţelor al R.P.R am fi foarte bucuroşi să aflăm din partea organizaţiei de tineret din Ministerul Finanţelor al R. P. Polone, fapte din viaţa tinerilor, despre munca şi realizările lor din producţie, pentru realizarea mijloacelor financiare pentru construirea socialismului în R.P. Polonă, despre preocupările şi aspiraţiile lor".

Zacieśnienie więzów przyjaźni między naszymi organizacjami, zacieśni również bardziej jeszcze przyjaźń naszych narodów, pogłębi naszą świadomość celu - ku któremu dążymi, w którym jest zbudowanie socjalizmu w naszych krajach.

W imieniu młodzieży Ministerstwa Finansów przekazujemy Wam gorące, braterskie pozdrowienia i życzenia sukcesów w Waszej pracy społeczno-politycznej i zawodowej.

Warszawa, dnia 2 września 1955 r.

ZARZAD ZAKŁADOWY
ZWIAZKU MŁODZIEŻY POLSKIEJ
przy MINISTERSTWIE FINANSOW

Wiceprzewodnicząca
/-/ Sidek

Nu peste mult timp a sosit şi răspunsul. După cum şi era de aşteptat tinerii polonezi s-au bucurat. Iată un fragment din răspuns:

„Tineretul cercului nostru Z.M.P. a primit cu bucurie scrisoarea voastră... Iată cîteva lucruri despre noi. Am ajutat pe constructorii noului stadion sportiv din Varşovia, unde în zilele Festivalului, au avut loc multe manifestaţii.

Am organizat un fotomontaj care oglindeşte viaţa şi realizările tineretului din ţările lagărului păcii, între care şi din viaţa tineretului din Republica Populară Romînă.

Avem şi ansambluri vocale: sextetul feminin şi cuartetul masculin care cu tot timpul relativ scurt de existenţă, au un renume bun printre instituţiile culturale şi ascultătorii din capitala noastră.

Este greu într-o singură scrisoare să atingem atîtea probleme. De aceea în corespondenţa viitoare vă vom scrie amănunţit despre problemele ce vă interesează. Sîntem de acord cu dv. că schimbul de experienţă şi contactul continuu vor permite strîngerea legăturilor între tineretul Republicii Populare Romîne şi tineretul polonez.

Scrieţi-ne, dragi prieteni, des. Noi nu vă vom lăsa fără răspuns.

In numele tineretului Ministerului Finanţelor vă transmitem cele mai călduroase salutări frăţeşti şi vă dorim succese în munca dv. politico-socială şi profesională".

Aşa se făureşte o prietenie trainică, bazată pe nobilele idei de pace şi colaborare cu tineretul lumii.

### „Cetatea fericirii"

Adesea, în timpul verii, pe serpentina care duce de la Predeal spre Oraşul Stalin pot fi întîlnite grupuri vesele de tineri din diferite ţări ale lumii. Unde-şi petrec oaspeţii zilele vizitei? Unde sînt cantonaţi? In rîndurile tineretului a devenit cunoscută Tabăra internaţională de la Timişul de Sus organizată de U.T.M. sub egida U.I.S. Despre semnificaţia taberei, despre felul cum se simt tinerii aici, nu vom scrie noi, ci vom da cuvîntul unuia dintre oaspeţi — Samad Ben Abdallah din Algeria.

„Cetatea fericirii" astfel poate fi denumită tabăra internaţională din Carpaţi organizată datorită eforturilor tineretului muncitor romîn: vile în culori vii situate în pădure, avînd drept fond sonor muzica, rîsul şi murmurul unui izvor care trimite la vale o apă limpede şi rece. De la sosire, în „Cetatea fericirii" toţi tinerii ne strîng mîna, ne bat pe umăr şi imediat te simţi ca la tine acasă. După cîteva ore simţi că formezi un colectiv cu toţi aceşti tineri. Simpatie, înţelegere, prietenie — sînt cuvinte insuficiente pentru a descrie ceea ce fiecare dintre noi simte. Voi zugrăvi îndată această atmosferă printr-o imagine: închipuiţi-vă tineri reprezentînd speranţa şi viitorul din ţările lor şi a lumii, care se ţin de mînă, umăr la umăr şi care se simt fericiţi să trăiască împreună. In „Cetatea fericirii" fiecare vorbeşte o limbă diferită, dar toţi se înţeleg, ideile preconcepute asupra cutărei sau cutărei naţiuni au dispărut".



## *Prezent la Festivaluri!*

### *1947, Festivalul Mondial al tineretului de la Praga*

**Unul dintre delegaţii tineretului nostru a fost şi atletul Ion Söter. El a participat la întrecerile sportive. A reuşit să ocupe locul I, realizînd 1,88 m. Atunci, Ion Söter a apărat pentru prima oară, peste hotare, culorile patriei.**

**Söter îşi aminteşte de un atlet negru, Keram, venit dintr-o colonie franceză, din Africa. S-a împrietenit cu el. Un alt cunoscut a fost italianul Mallina, de profesiune mecanic. Toţi trei tinerii aveau comună dorinţa de pace şi prietenie între tineretul lumii. De aceşti tineri, ca şi de alţi tineri cunoscuţi peste hotare, în zilele Festivalului de la Praga, Ion Söter îşi aminteşte întotdeauna cu plăcere.**

### *1949, Budapesta*

**In delegaţia tineretului romîn se afla şi Ansamblul artistic al sindicatului transporturilor şi telecomunicaţiilor din ţara noastră.**

**El a produs o frumoasă impresie asupra participanţilor la Festival. Echipa de dansuri a ansamblului a prezentat printre altele dansurile populare „Arcanul", „Ca la Breaza", „Muşamaua", „Brîul pe opt" şi un dans muntean.**

**Dansurile noastre populare s-au bucurat de un real succes. Ele au fost mult apreciate pentru frumuseţea lor. Cît despre execuţie vorbeşte grăitor faptul că echipa a fost distinsă cu premiul II. Ea s-a clasat după ansamblul sovietic condus de Igor Moiseev.**

### *1951, Berlin*

**Vineri 3 august în zorii zilei, primul tren al delegaţiei tineretului nostru a trecut graniţa R.D. Germane. De-a lungul întregului parcurs delegaţii romîni au fost întîmpinaţi cu urale şi salutări frăţeşti. In toate gările, echipe de tineri cu armonici. Celebrele instrumente populare saxone de suflat Schalmaien, interzise în vremea naziştilor fiindcă erau folosite mai ales de fanfare muncitoreşti, au răsunat de asemenea în gări.**

**• „Spectacolul romînesc pe care l-am văzut a fost unul dintre cele mai frumoase şi impresionante spectacole la care am participat în cadrul Festivalului de la Berlin. (Erik Karlsson, muncitor zidar din Stockholm).**

**• La Jocurile sportive de la Berlin, sportivii romîni au cucerit trei titluri de campioni mondiali universitari, au ocupat locul II de zece ori, iar locul III de nouă ori.**

**• Expoziţia tineretului romîn a fost vizitată de mii de tineri. Pe panoul de la intrare se afla portretul tov. Gh. Gheorghiu-Dej şi o hartă cu bogăţiile R.P.R. Panouri, desene, picturi, machete — despre viaţa grea a generaţiilor trecute, despre viaţa mereu mai bună a generaţiei de astăzi.**

### *Festivalul Mondial al tineretului de la Bucureşti*

**• „Toţi am fost copleşiţi de călduroasa primire pe care ne-aţi făcut-o. Am auzit vorbindu-se despre oaspeţi diplomatici şi despre recepţii regale, — dar acestea nu înseamnă nimic pe lîngă fericirea de a fi oaspeţii inimilor voastre! Deşi am fost la o distanţă de mii de kilometri de casele noastre, printre voi ne-am simţit ca acasă, atît de mare a fost dragostea cu care ne-aţi înconjurat" (Navtej, poet indian.)**

**• 4366 de sportivi din 54 de ţări s-au întrecut la un număr de 18 discipline sportive. Cu acest prilej au fost doborîte 5 recorduri mondiale şi europene, 93 recorduri naţionale.**

**• Din 111 ţări, au fost prezenţi peste 30.000 de tineri. Dintre aceştia, 3500 din Franţa, 1500 din Italia, 2400 din Finlanda, 1700 din Austria, 1300 din Danemarca, 1100 din Anglia, 800 din Norvegia, 150 din India, 130 din Brazilia etc.**

**• La Bucureşti s-au aflat 484 corespondenţi de presă din 50 de ţări. Dintre aceştia, 338 din 39 de ţări capitaliste.**

### *La Festivalul de la Varşovia*

**• 46 de artişti romîni au primit titlul de Laureat al celui de-al V-lea Festival. Aci au fost cucerite 6 premii I, 9 premii II, 10 premii III, precum şi 9 menţiuni.**

**• In sediul cantonamentului romîn din strada Felinskiego, în „Marea sală de întîlniri", tinerii romîni au discutat prieteneşte, în zilele Festivalului, cu tineri din peste 70 de ţări, — din Anglia şi Norvegia, Italia, Franţa, Spania, U.R.S.S., S.U.A., India, Africa de nord, Siria etc.**

**Membrii echipei de fotbal a tineretului nostru şi ai echipei feminine de handbal au cîştigat medalii de aur ale Intîlnirilor Sportive Internaţionale Prieteneşti ale Tineretului de la Varşovia.**

REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA: Bucureşti, Piaţa „Scînteii". Tel. 7.60.10. Secţia scrisori. Tel. 7.66.91. TIPARUL: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin". STAS — 3452 — 52